

VÝROČNÁ SPRÁVA
ČSOB STAVEBNÁ SPORITELŇA
2013

OBSAH

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI	2
PRÍHOVOR PREDSTAVENSTVA	3
ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA K 31. 12. 2013	4
PROFIL SPOLOČNOSTI	5
OBCHODNÉ A FINANČNÉ VÝSLEDKY ČSOB STAVEBNEJ SPORITEĽNE	9
ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA	10

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

Obchodné meno:

ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s.

Sídlo:

Radlinského 10, 813 23 B Bratislava

IČO:

35 799 200

DIČ:

2021544030

Dátum zápisu do obchodného registra:

08. 11. 2000

Právna forma:

akciová spoločnosť

ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s., bola založená 8. júna 2000 zakladateľskou listinou a jej dodatkom č. 1 zo dňa 15. 8. 2000 a zapísaná dňa 8. novembra 2000 do obchodného registra Okresného sudu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 2590/B.

Predmet činnosti:

1. obchodovanie na vlastný účet s hypotekárnymi záložnými listami, komunálnymi obligáciami, so štátnymi dlhopismi vrátane štátnych pokladničných poukážok alebo s pokladničnými poukážkami Národnej banky Slovenska na základe udeleného povolenia,
2. prijímanie vkladov od stavebných sporiteľov alebo v prospech stavebných sporiteľov,
3. poskytovanie úverov stavebným sporiteľom zo zdrojov fondu stavebného sporenia na stavebné účely uvedené v § 11 ods. 1 zákona o stavebnom sporení (ďalej len „stavebný úver“),
4. prijímanie vkladov od bánk, zahraničných bánk, pobočiek zahraničných a finančných inštitúcií,
5. poskytovanie úverov zo zdrojov mimo fondu stavebného sporenia na stavebné účely uvedené v § 11 ods. 1 zákona o stavebnom sporení,
6. poskytnutie poradenských služieb v oblasti predmetu podnikania stavebnej sporiteľne,
7. poskytnutie záruk inej banke za stavebné úvery, hypotekárne úvery alebo komunálne úvery,
8. poskytovanie platobných služieb.

Základné imanie:

23 899 608 EUR

Akcie

Počet: 1 440

Forma: akcie na meno

Podoba: zaknihované

Menovitá hodnota: 16 596,95 EUR

Akcionári:

Jediný akcionár:

Československá obchodná banka, a. s.

Podiel hlasovacích práv:

100 %

Majetkový podiel:

100 %

Majetkové účasti:

ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s., nemá ku dňu 31.12.2013 majetkové účasti v žiadnych spoločnostiach.

Stanovisko dozornej rady

„Dozorná rada vykonala svoje úlohy v súlade s § 197 – 201 Obchodného zákonníka v platnom znení, so stanovami ČSOB stavebnej sporiteľne, a. s., a so svojím rokovacím poriadkom.

Predstavenstvo dozornej rade predkladalo správy o činnosti ČSOB stavebnej sporiteľne, a. s., a jej finančnej situácii.

Účtovná závierka bola auditovaná spoločnosťou Ernst & Young Slovakia, spol. s r. o. Podľa názoru audítorskej spoločnosti účtovná závierka vo všetkých významných aspektoch pravdivo a vierohodne zobrazuje stav majetku, záväzkov, vlastného imania a finančnú situáciu spoločnosti ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s., k 31. decembru 2013, ako aj hospodársky výsledok za rok 2013 v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva vo forme prijatej do legislatívy Európskej únie.

Dozorná rada preskúmala ročnú účtovnú závierku k 31. decembru 2013, zostavenú podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS), prijala výsledky auditu účtovnej závierky za rok 2013 a vyjadruje súhlas s ročnou účtovnou závierkou a návrhom na vysporiadanie hospodárskeho výsledku za rok 2013.“

PRÍHOVOR PREDSTAVENSTVA

Vážení klienti, kolegovia, akcionári a obchodní partneri,

rok 2013 bol pre ČSOB stavebnú sporiteľňu v jej doterajšej 13-ročnej histórii rekordný v dosiahnutých obchodných, ako aj finančných výsledkoch. Tento úspech je výsledkom rastu objemu nových úverov a pozitívneho vývoja delikvencie úverového portfólia, ako aj dôsledkom stability a atraktívnosti stavebného sporenia ako finančného nástroja na Slovensku.

Zdôrazniť by sme chceli najmä dosiahnutý čistý hospodársky výsledok vo výške 2 miliónov eur. Ide o 19% nárast v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka. Tento zisk je o to významnejší, že v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi bol v roku 2013 uplatňovaný osobitný bankový odvod. Aj v kontexte týchto priaznivých výsledkov spoločnosti za posledné obdobie môžeme s potešením oznámiť, že sme splatili všetky straty hospodárenia z minulých období a stávame sa prosperujúcou spoločnosťou v rámci Finančnej skupiny ČSOB.

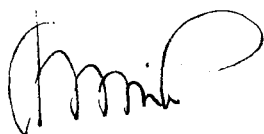
Spoločnosť medziročne narástla o 12% v bilančnej hodnote úverového portfólia. V objeme novoposkytnutých úverov sme narástli o 9% a v počte schválených úverov o 29%. Ešte výraznejší, až 38% nárast v porovnaní s rokom 2012 sme dosiahli v počte nových zmlúv o stavebnom sporení. Nárast objemu vkladov dosiahol 8,5%. Finančný trh na Slovensku je každým rokom dynamickejší, plný zmien a zvyšujúcich sa nárokov klientov, zamestnancov, poradcov, akcionárov i regulátorov, a tak

nájsť prijateľný konsenzus je stále náročnejšie. Preto dosiahnuté hospodárske a obchodné výsledky sú pre nás veľkým zadostučinením a potvrdením správnosti našej celkovej stratégie – byť lídrom v inováciách produktov stavebného sporenia.

V roku 2014 pred nami stoja nové výzvy. Úspešne zvládnuť nasadenie platobného nástroja SEPA, dokončiť implementáciu aplikácie pre urýchlenie a automatizáciu procesu spracovania úverov a pokračovať v podpore elektronickej komunikácie. Sme stále jedinou stavebnou sporiteľňou, ktorá predáva sporiace zmluvy cez web. Rovnako sme jedinou stavebnou sporiteľňou, cez ktorú môže klient sledovať stav svojho sporiaceho účtu prostredníctvom elektronického výpisu. Najväčšou našou výzvou a prioritou pre nás zostáva pokračovať v rastúcom trende obchodných a finančných výsledkov aj v roku 2014.

To, že ČSOB stavebná sporiteľňa je v súčasnosti perspektívnou finančnou inštitúciou, je zásluhou všetkých našich pracovníkov, kolegov v rámci Finančnej skupiny ČSOB, poradcov v obchodnej sieti, externých partnerov i dodávateľských spolupracujúcich spoločností. Všetkým patrí veľké poďakovanie.

S úctou a hrdosťou



Lubomír Kováčik
generálny riaditeľ



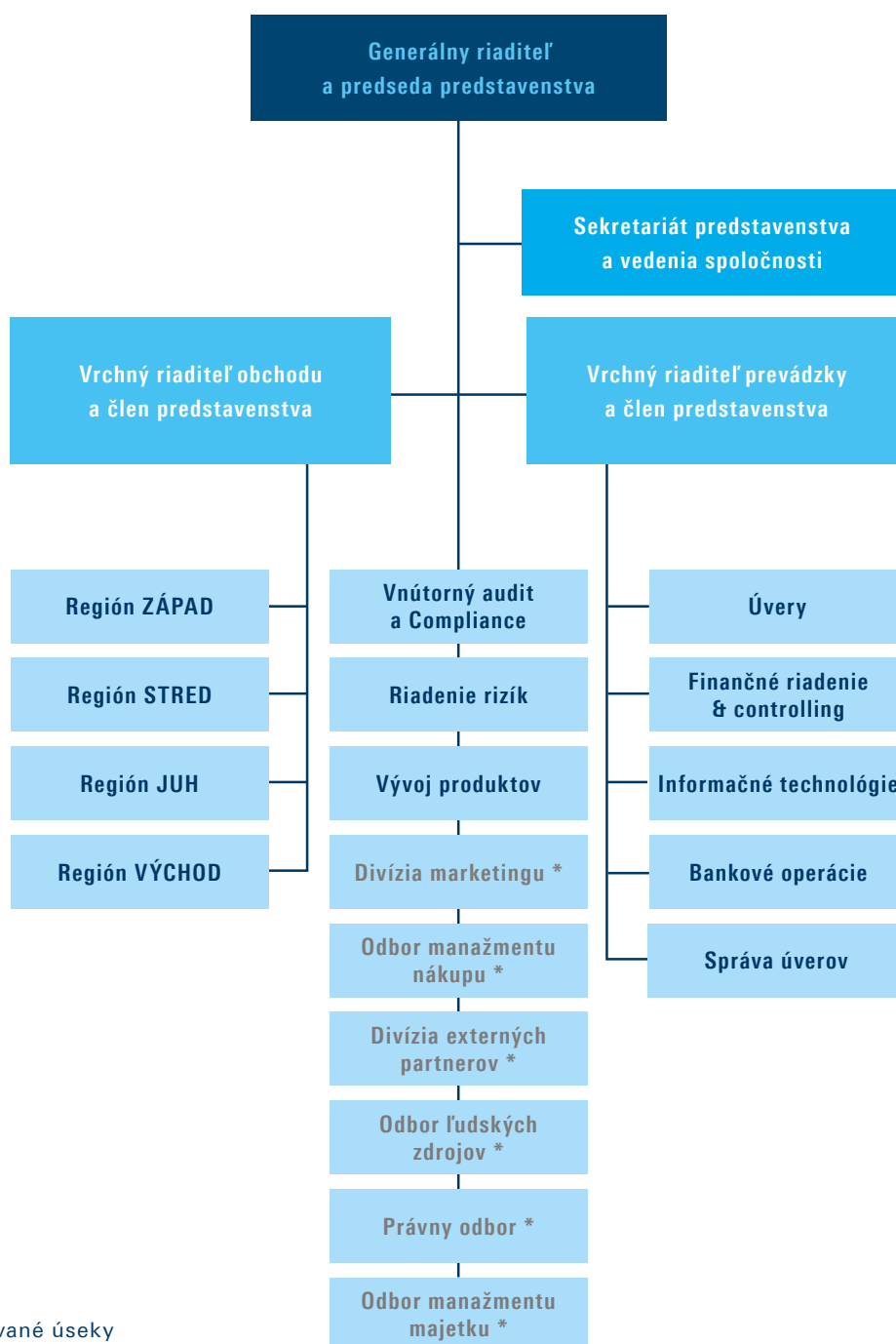
Jana Langerová
vrchná riaditeľka



Branislav Katreniak
vrchný riaditeľ

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA

K 31. 12. 2013



Poznámka:
* outsourcované úseky

PROFIL SPOLOČNOSTI

ČSOB stavebná sporiteľňa bola založená v roku 2000. Na slovenskom trhu stavebných sporiteľní pôsobí už 13 rokov ako najmladšia z troch stavebných sporiteľní.

ČSOB Finančná skupina

ČSOB Finančná skupina poskytuje klientom unikátny rozsah profesionálnych finančných a poisťovacích služieb. Pod jednou strechou ponúka bankové služby, poisťenie, investovanie, viaceré typy financovania, stavebné sporenie, úvery, lízing, faktoring a ďalšie služby pre segmenty retailu, privátnych, firemných či individuálnych klientov. V rámci ČSOB Finančnej skupiny môžu klienti, okrem služieb banky, využiť napríklad aj služby ČSOB Poisťovne, ČSOB Factoringu, ČSOB Leasingu a samozrejme ČSOB stavebnej sporiteľne.

Profil skupiny KBC

Materskou spoločnosťou a jediným akcionárom ČSOB je belgická KBC Bank, ktorá vznikla v roku 1998 zlúčením dvoch významných belgických bánk a poisťovne. Skupina KBC patri medzi najvýznamnejších hráčov na belgickom bankovom trhu a zároveň medzi najvýznamnejšie finančné inštitúcie v strednej a východnej Európe. Zastúpenie má aj v ďalších krajinách a regiónoch sveta. Svoje služby poskytuje najmä retailovým klientom, ako aj malým a stredným podnikateľom a tiež privátnej klientele. Ako KBC prezentovala vo svojom strategickom pláne, jej cieľom je upevňovať pozíciu na domácom trhu v Belgicku a na jej štyroch kľúčových trhoch v strednej a východnej Európe, ktorými sú Slovensko, Česko, Maďarsko a Bulharsko.

Informácie o ochrane banky pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu

Vedenie a všetci zamestnanci ČSOB Finančnej skupiny pri svojej práci, vo vzťahu ku klientom a obchodným partnerom, dôsledne uplatňujú platné právne predpisy. Medzi základné a hlavné právne predpisy, ktoré sú pre banku záväzné a plne sa v nej uplatňujú, patrí zákon o bankách a zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu v znení neskorších predpisov a usmernení. Svojou obozretnosťou pri výkone bankových činností a dodržiavaním povinností v uvedených zákonoch (predovšetkým pri identifikácii a overovaní totožnosti klientov, pri analýze klientov a operácií, ktoré sú neobvyklé, pri aktívnej spolupráci s inými subjektmi a organizáciami pri plnení uvedených zákonov a pod.) sa banka snaží zabrániť, aby bola zneužitá na legalizáciu príjmov z trestnej činnosti a na financovanie terorizmu. Konceptia banky pri plnení uve-

dených povinností bola zapracovaná do interných smerníc a do kontrolného systému. Boli stanovené základné predpoklady a podmienky na priebežnú realizáciu opatrení na ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a financovaním terorizmu pri výkone bankových činností a realizácii obchodov s klientmi. Konceptia banky je trvale presadzovaná a realizovaná členmi štatutárneho orgánu, dozornou radou, vedúcimi zamestnancami a jednotlivými zamestnancami banky.

Obchodné a finančné výsledky ČSOB stavebnej sporiteľne

ČSOB stavebná sporiteľňa aj v ďalšom roku svojho pôsobenia na slovenskom trhu pokračuje v rastúcom trende svojej obchodnej produkcie a v raste hospodárskych výsledkov.

ČSOB stavebná sporiteľňa ukončila rok 2013 s čistým ziskom vo výške 2 mil. EUR. Spoločnosť napriek osobitnému bankovému odvodu dokazuje schopnosť neustále rásť v hospodárskych výsledkoch. Medziročný nárast zisku na úrovni 19% je odzrkadlením rastúceho trendu a schopnosti reagovať na konkurenčnom trhu aj napriek komplikovaným podmienkam. Trinásty rok pôsobenia ČSOB stavebnej sporiteľne na finančnom trhu možno považovať za úspešný vo všetkých dôležitých obchodných aj hospodárskych ukazovateľoch.

Rozdelenie zisku

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie hospodárskeho výsledku:

(tis. EUR)	2013*	2012
Tvorba zákonného rezervného fondu	199	167
Zníženie nerozdelenéj straty minulých rokov	1 257	1 505
Vyplatenie dividendy	538	0

* na základe návrhu na rozdelenie zisku

Vývoj sporiacich zmlúv

Počas roku 2013 uzatvorila ČSOB stavebná sporiteľňa 33 884 nových zmlúv o stavebnom sporení, čo predstavuje 38% nárast v porovnaní s rokom 2012. K 31.12.2013 spravovala spoločnosť zmluvy stavebného sporenia s objemom cieľových súm, ktoré presiahli hranicu 1 miliardy EUR.

Medziročný bilančný nárast v objeme klientskych vkladov dosiahol 8,5%. Celkový objem klientskych vkladov ku koncu roka 2013 bol v hodnote 183 mil. EUR.

Vývoj úverových obchodov

V roku 2013 bol schválený objem úverov vo výške 41,3 mil. EUR - oproti rovnakému obdobiu minulého roka je to 9% nárast v objeme úverov a 29% nárast v počte schválených úverov. Pri danom objeme úverov bol zaznamenaný stabilný vývoj úverovej delikvencie, ktorý tiež prispel k dosiahnutým finančným výsledkom.

Spoločnosť dosiahla 12% medziročný nárast bilančnej hodnoty úverov. Celkový objem úverov voči klientom bol k 31. 12. 2013 vo výške 151 mil.

Od svojho vzniku podporila ČSOB stavebná sporiteľňa oblasť bývania sumou 680 mil. EUR.

Starostlivosť o zamestnancov

ČSOB stavebná sporiteľňa ku koncu roka 2013 zamestnávala 114 zamestnancov. Súčasťou starostlivosti o zamestnancov je zamestnanecký program, orientovaný na podporu zdravého životného štýlu a voľnočasových aktivít. Samozrejmosťou sú benefity v podobe zvýhodnených finančných produktov v rámci celej ČSOB Finančnej skupiny.

Distribúcia stavebného sporenia

ČSOB stavebná sporiteľňa ako jediná na slovenskom trhu stavebného sporenia ponúka okrem klasického predaja aj on-line predaj sporiacich zmlúv na svojej webovej stránke. Táto forma predaja dosa-

huje najvyššiu dynamiku rastu. Medziročný nárast predaja cez web sme zaznamenali na úrovni 28%. Najvyšší podiel spracovanej obchodnej produkcie patril aj naďalej Internej distribučnej sieti – v sledovanom roku zaznamenal daný distribučný kanál až 61% podiel objemu schválených úverov.

Naši pracovníci na pobočkách ČSOB zaznamenali nárast v počte uzatvorených zmlúv stavebného sporenia.

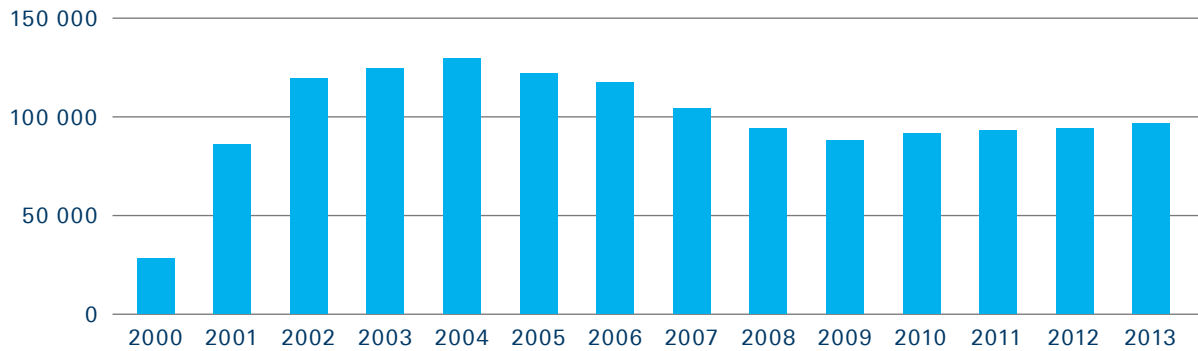
Významným partnerom pri predaji produktov ČSOB stavebnej sporiteľne ostávajú aj naďalej externe spolupracujúce spoločnosti.

Produktové portfólio

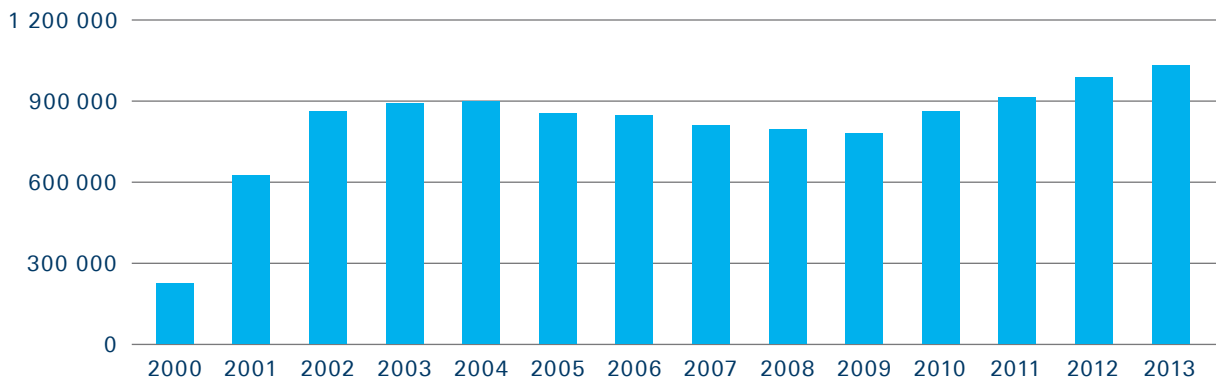
Spoločnosť ponúkala aj v roku 2013 viacero produktov zameraných na sporenie, ako aj produkty určené na financovanie bývania.

ČSOB stavebná sporiteľňa naďalej ako jediná na trhu ponúkala pásmove úročenie s úrokovým bonusom až do 8%. V oblasti stavebných úverov sa ČSOB stavebná sporiteľňa zameriava na financovanie kúpy nehnuteľností formou úverov zabezpečených nehnuteľnosťou, ako aj na financovanie modernizácie a rekonštrukcie bývania formou nezabezpečených, najmä stavebných úverov, ktoré spoločnosť poskytuje s výhodným úrokom už od 2,9% p.a.

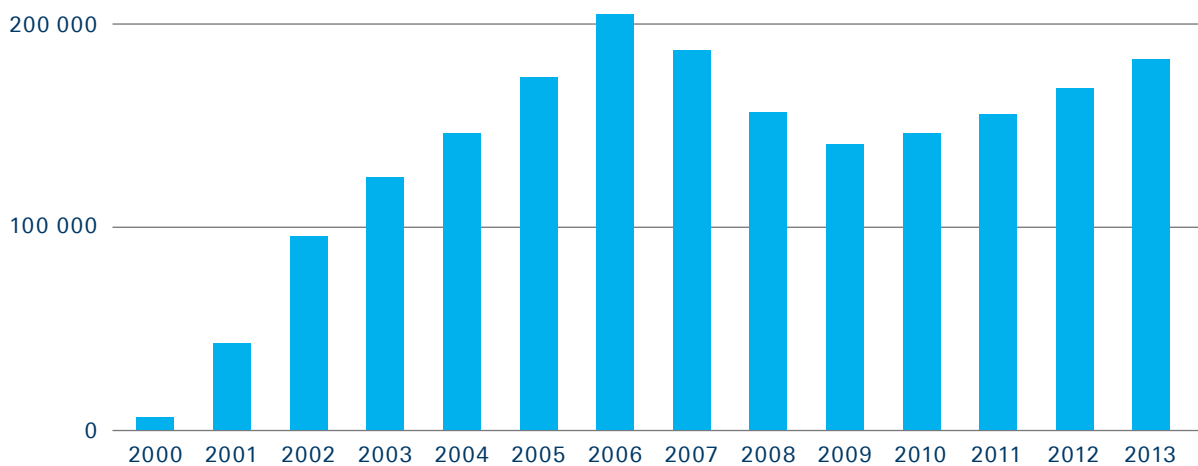
Stav evidovaných zmlúv o stavebnom sporení v jednotlivých rokoch



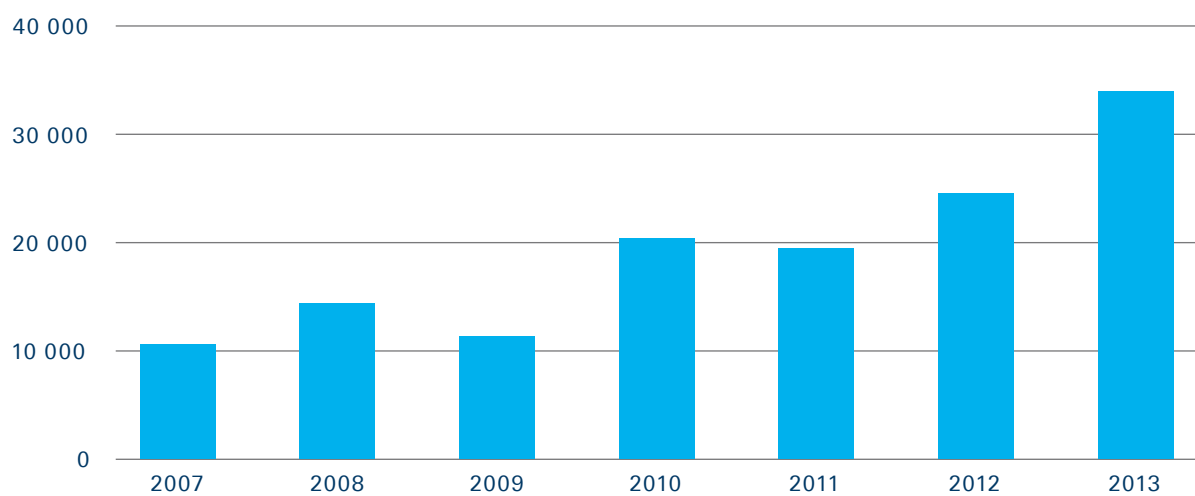
Objem cieľových súm v mil. EUR



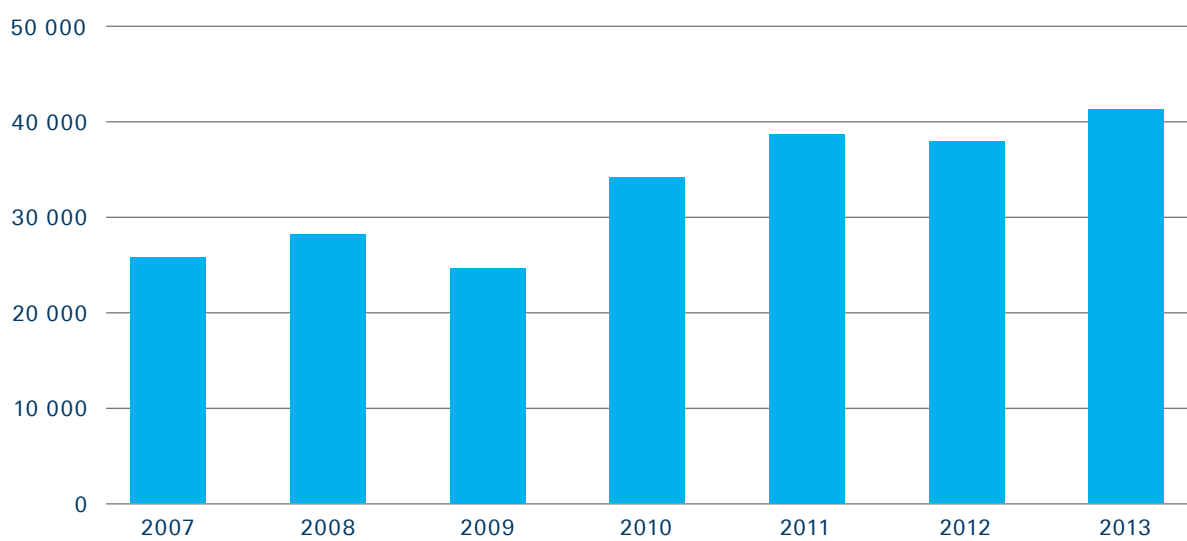
Nasporená suma na účtoch stavebného sporenia v tis. EUR



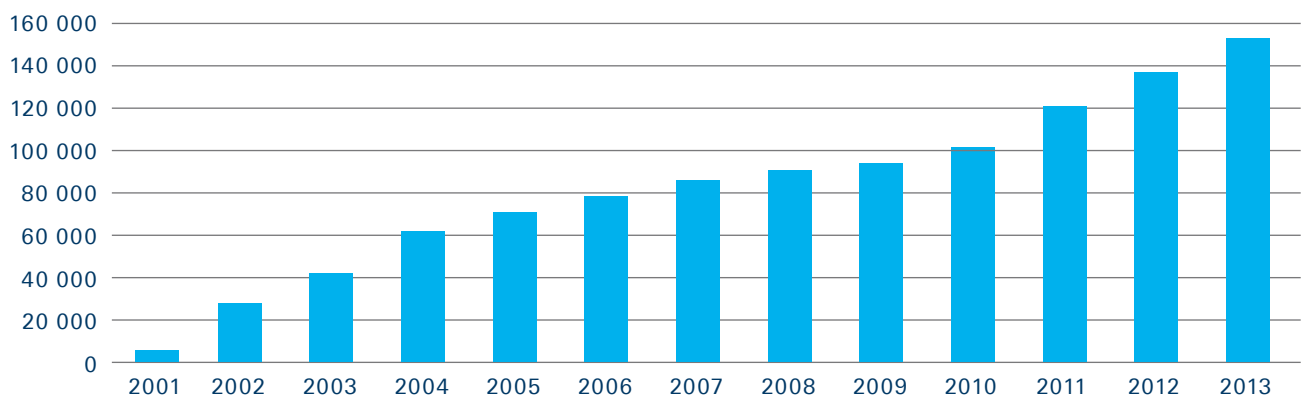
Počet nových zmlúv stavebného sporenia



Objem schválených stavebných úverov a medziúverov v tis. EUR



Bilančný stav úverov a pohľadávok (brutto) v tis. EUR



ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA 31. DECEMBER 2013

v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou

■ OBSAH

VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU	12
VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII	13
VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ	14
VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV	15
POZNÁMKY K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE	17



Building a better
working world

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Hodžovo námestie 1A
811 06 Bratislava
Slovenská republika

Tel: +421 2 3333 9111
Fax: +421 2 3333 9222
ey.com

Správa nezávislého audítora

Akcionárovi spoločnosti ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s.

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti ČSOB stavebná sporiteľňa, a.s. („Banka“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2013 a výkazy komplexného výsledku, zmien vo vlastnom imaní a peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky Banky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol Banky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Banky k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

29 apríla 2014
Bratislava, Slovenská republika

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257

Ing. Marek Mikolaj
Licencia UDVA č. 1038

VÝKAZ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU ZA OBDOBIE OD 1. JANUÁRA DO 31. DECEMBRA 2013

(V súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Bod poznámok	01. január 2013 31. december 2013	01. január 2012 31. december 2012
Úrokové výnosy	3	9 644	9 134
Úrokové náklady	3	(3 413)	(3 734)
Čisté úrokové výnosy		6 231	5 400
Výnosy z poplatkov a provízií	4	2 140	1 997
Náklady na poplatky a provízie	4	(54)	(65)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií		2 086	1 932
Čistý zisk / (strata) z finančných operácií	5	(3)	177
Ostatné prevádzkové výnosy	6	71	54
Prevádzkové výnosy		8 385	7 563
Personálne náklady	7	(2 860)	(2 766)
Ostatné prevádzkové náklady	8	(2 094)	(2 060)
Odpisy a amortizácia		(478)	(418)
Prevádzkové náklady		(5 432)	(5 244)
Straty zo znehodnotenia	9	(311)	(239)
Zisk pred zdanením		2 642	2 080
Daň z príjmu	10	(648)	(408)
Zisk po zdanení		1 994	1 672
Iné komplexné zisky			
Precenenie finančných aktív k dispozícii na predaj		(827)	3 337
Daň z príjmov z precenenia finančných aktív k dispozícii na predaj		211	(768)
Iné komplexné zisky celkom		(616)	2 569
Komplexný výsledok hospodárenia		1 378	4 241

Poznámky na stranách 17 až 52 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII K 31. DECEMBRU 2013

(V súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom

Európskou úniou)

(tis. EUR)	Bod poznámok	31.12.2013	31.12.2012
Peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách	11	1 088	34
Finančné aktíva k dispozícii na predaj	12	51 823	64 043
Úvery a pohľadávky		155 575	139 848
Úvery a pohľadávky voči bankám	13	5 046	5 015
Úvery a pohľadávky voči klientom	14	150 529	134 833
Investície držané do splatnosti	15	11 298	11 296
Pohľadávka z dane z príjmu		0	0
Odložená daňová pohľadávka	16	0	0
Budovy a zariadenia	17	90	122
Nehmotný majetok	18	1 443	1 499
Ostatné aktíva	19	49	6
Aktíva celkom		221 366	216 848
Finančné záväzky oceňované v amortizovanej hodnote		192 247	188 920
Finančné záväzky oceňované v amortizovanej hodnote voči bankám	20	8 981	20 079
Finančné záväzky oceňované v amortizovanej hodnote voči klientom	21	182 727	168 444
Ostatné finančné záväzky oceňované v amortizovanej hodnote voči klientom	21	539	397
Záväzok z dane z príjmu		172	18
Odložený daňový záväzok	16	2	184
Ostatné záväzky	22	1 887	2 047
Záväzky celkom		194 308	191 169
Základné imanie		23 900	23 900
Ostatné kapitálové fondy	23	794	627
Nerozdelená strata minulých rokov		(1 258)	(2 763)
Oceňovacie rozdiely portfólia k dispozícii na predaj	24	1 628	2 243
Výsledok hospodárenia v schvaľovacom konaní		0	0
Zisk za účtovné obdobie		1 994	1 672
Vlastné imanie		27 058	25 679
Záväzky a vlastné imanie celkom		221 366	216 848

Poznámky na stranách 17 až 52 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

Túto účtovnú závierku schválilo predstavenstvo banky dňa 29. apríla 2014 a v jeho mene podpísali:



Lubomír Kováčik
Predseda predstavenstva



Jana Langerová
Člen predstavenstva

VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ ZA OBDOBIE OD 1. JANUÁRA DO 31. DECEMBRA 2013

(V súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Základné imanie	Oceňovacie rozdiely aktív k dispozícii na predaj	Ostatné kapitálové fondy	Neuhradená strata minulých rokov	Zisk bežného roku	Vlastné imanie celkom
Stav k 1. januáru 2013	23 900	2 243	627	(2 763)	1 672	25 679
Rozdelenie zisku za rok 2012	0	0	167	1 505	(1 672)	0
Precenenie finančných aktív k dispozícii na predaj na reálnu hodnotu	0	(615)	0	0	0	(615)
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	0	0	0	0	1 994	1 994
Stav k 31. decembru 2013	23 900	1 628	794	(1 258)	1 994	27 058
Stav k 1. januáru 2012	23 900	(326)	480	(4 090)	1 474	21 438
Rozdelenie zisku za rok 2011	0	0	147	1 327	(1 474)	0
Precenenie finančných aktív k dispozícii na predaj na reálnu hodnotu	0	2 569	0	0	0	2 569
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	0	0	0	0	1 672	1 672
Stav k 31. decembru 2012	23 900	2 243	627	(2 763)	1 672	25 679

Poznámky na stranách 17 až 52 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV OD 1. JANUÁRA DO 31. DECEMBRA 2013

(V súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo v znení prijatom
Európskou úniou)

(tis. EUR)	Bod poznámok	1. január 2013 31. december 2013	1. január 2012 31. december 2012
Zisk pred zdanením		2 642	2 080
Úpravy o nepeňažné operácie		(5 442)	(4 492)
Opravné položky a rezervy		311	442
Odpísané pohľadávky		0	48
Odpisy a amortizácia		478	418
Čistý (výnos) / náklad z predaja hmotného a nehmotného majetku	6	0	0
Úrokové výnosy	3	(9 644)	(9 134)
Úrokové náklady	3	3 413	3 734
Úpravy zmien prevádzkového kapitálu		(13 515)	(5 237)
Pohľadávky voči bankám – (nárast) / pokles		0	0
Úvery poskytnuté klientom – (nárast) / pokles		(15 876)	(17 870)
Ostatné aktíva – (nárast) / pokles		(41)	1
Závazky voči bankám – nárast / (pokles)		(11 098)	(20)
Závazky voči klientom – nárast / (pokles)		13 660	12 407
Ostatné záväzky – nárast / (pokles)		(160)	245
Rezervy – nárast / (pokles)		0	0
Vrátená / (Zaplatená) daň z príjmu		(464)	(510)
Prijaté úroky		9 797	8 672
Platené úroky		(2 746)	(2 741)
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti		(9 728)	(2 228)
Nákup hmotného a nehmotného majetku		(389)	(574)
Predaj hmotného a nehmotného majetku		0	0
Nákup finančných investícií		(6 960)	(14 007)
Predaj / splatnosť finančných investícií		18 162	16 794
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti		10 813	2 213

(tis. EUR)	Bod poznámok	1. január 2013 31. december 2013	1. január 2012 31. december 2012
Splátky pôžičiek		0	0
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti		0	0
Nárast / (pokles) peňazí a peňažných ekvivalentov		1 085	(15)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku obdobia		68	83
Čistý nárast / (pokles) peňazí a peňažných ekvivalentov		1 085	(15)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci obdobia	25	1 153	68

Poznámky na stranách 17 až 52 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto účtovnej závierky.

POZNÁMKY K ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE OD 1. JANUÁRA DO 31. DECEMBRA 2013

v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s., (ďalej len „banka“) poskytuje produkty stavebného sporenia a úvery. Banka bola založená 8. júna 2000 zakladateľskou listinou a jej dodatkom č. 1 zo dňa 15. augusta 2000 a zapísaná dňa 8. novembra 2000 do Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka č. 2590/B.

Registrované sídlo banky je:

Radlinského 10
813 23 Bratislava
Slovenská republika

Predmetom činnosti banky je vykonávanie činností súvisiacich so stavebným sporením na základe povolenia udeleného Národnou bankou Slovenska podľa zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o bankách“) a zákona č. 310/1992 Z. z. o stavebnom sporení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o stavebnom sporení“).

100 %-ným akcionárom banky je Československá obchodná banka, a. s. („ČSOB SR“) so sídlom Michalská 18, 815 63 Bratislava, Slovenská republika. Banka je súčasťou konsolidovaného celku ČSOB SR. Československá obchodná banka, a. s. je súčasťou konsolidovaného celku KBC Bank NV so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko.

Konečnou materskou spoločnosťou banky je KBC GROUP N.V so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko.

Základné imanie banky pozostáva z 1 440 ks zaknihovaných akcií v nominálnej hodnote 16 596,95 EUR. Základné imanie banky je splatené v plnom rozsahu.

Banka nevlastní žiadne dcérske, spoločné ani pridružené podniky, nie je ovládajúcou osobou a nemá povinnosť zostavovať konsolidovanú účtovnú závierku.

Členovia predstavenstva banky k 31. decembru 2013 s uvedením dátumu vzniku ich členstva:

Predseda:	Lubomír Kováčik	od 1. júla 2006
Člen:	Jana Langerová	od 1. októbra 2006
	Branislav Katreniak	od 1. februára 2011

Členovia dozornej rady banky k 31. decembru 2013 s uvedením dátumu vzniku ich členstva:

Predseda:	Evert Vandenbussche	od 1. októbra 2009
Člen:	Branislav Straka	od 31. júla 2006
Člen:	Oto Kafka	od 1. februára 2011

Priemerný evidenčný počet zamestnancov

K 31. decembru 2012	98
K 31. decembru 2013	114

2. ÚČTOVNÉ ZÁSADY A ÚČTOVNÉ METÓDY

V nasledujúcich častiach sú uvedené najdôležitejšie účtovné zásady a metódy, ktoré boli použité pri vypracovaní tejto účtovnej závierky:

Vyhlásenie o súlade s predpismi

Táto účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo v znení prijatom Európskou úniou („IFRS“). IFRS zahŕňajú štandardy schválené Radou pre medzinárodné účtovné štandardy („IASB“) a interpretáciami schválenými Výborom pre interpretácie medzinárodného finančného výkazníctva („IFRIC“).

Individuálna účtovná závierka za predchádzajúce obdobie (k 31. decembru 2012) bola schválená a odsúhlasená na vydanie 2. mája 2013.

Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola vypracovaná na základe zásady historických cien okrem finančných nástrojov zatriedených do portfólia k dispozícii na predaj, ktoré sú precenené na reálnu hodnotu.

Reálna hodnota finančných nástrojov je rovná trhovej cene pre finančné nástroje, ktoré sú obchodované na aktívnych trhoch. Na zistenie reálnej hodnoty pre

finančné nástroje, ktoré nie sú obchodované na aktívnych trhoch banka použila analýzu diskontovaných peňažných tokov.

Údaje v účtovnej závierke sú prezentované v tisícoch EUR (tis. EUR), pokiaľ nie je uvedené inak. Záporné hodnoty sú uvedené v zátvorkách.

Účtovné zásady a metódy uvedené v ďalšom texte boli dôsledne uplatnené vo všetkých obdobiach prezentovaných v účtovnej závierke s výnimkou prijatia nasledovných štandardov, noviel a interpretácií. Uplatnenie týchto štandardov, noviel a interpretácií nemalo vplyv na finančnú výkonnosť alebo pozíciu banky.

a) Štandardy a interpretácie účinné od 1.1.2013

IFRS 1 Štátna dotácia (Novela) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Dodatok pridáva výnimku z retrospektívnej aplikácie IAS 20 v prípade spoločností po prvý krát aplikujúcich IFRS a majúcich vládnu pôžičku v období prechodu na IFRS.

IFRS 7 Zverejnenie – Kompenzácia finančných aktív a finančných záväzkov (Novela) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Novela obsahuje nové požiadavky na zverejnenie informácií, ktoré poslúžia užívateľom účtovných závierok vyhodnotiť dopad práv na kompenzáciu finančných aktív a záväzkov do výkazu finančnej pozície.

IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard poskytuje návod ako oceňovať finančné a nefinančné aktíva a záväzky reálnou hodnotou. Štandard nebude mať významný dopad na výkaz o finančnej pozícii alebo na výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku, ale pribudne množstvo informácií zverejnených v prílohe.

IAS 1 Prezentácia položiek iného komplexného výsledku (Novela) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2012. Dodatky menia zoskupenia položiek prezentovaných vo výkaze iného komplexného výsledku. Položky, ktoré môžu byť v budúcnosti reklasifikované do výkazu ziskov a strát (napríklad pri odúčtovaní alebo vyrovnaní), sa budú vykazovať zvlášť od položiek, ktoré sa nemôžu reklasifikovať. Je zachovaná možnosť výberu prezentovať buď jediný výkaz ziskov a strát a iného komplexného výsledku, alebo dva po sebe idúce výkazy.

IAS 19 Zamestnanecké požitky (Revízia) platí pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Hlavné zmeny tohto štandardu sa týkajú účtovného zachytenia požitkov po skončení zamestnaneckého pomeru – plánu definovaných požitkov:

- je zrušený tzv. corridor (rozpätie) pre penzijné plány a všetky zmeny v hodnote penzijných plánov sa účtujú v momente vzniku;
- rušia sa možnosti prezentácie poistno-matematických výsledkov;
- zvyšuje sa množstvo zverejňovaných informácií.

Ostatné drobnejšie zmeny sa týkajú krátkodobých zamestnaneckých požitkov a požitkov pri ukončení pracovného pomeru. Ďalej došlo k vyjasneniu a upresneniu termínov.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva, vydané v máji 2012 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platia samostatné prechodné ustanovenia. Žiaden z nich nemá významný dopad na účtovnú politiku, ani na finančnú výkonnosť alebo pozíciu banky.

b) Štandardy a interpretácie účinné po 1.1.2013

Nasledujúce štandardy, novely a interpretácie boli vydané a nadobudli účinnosť po 1. januári 2013. Banka neprijala predčasne tieto štandardy. Pokiaľ nie je vyslovene uvedené, nové štandardy, novely a interpretácie nebudú mať významný vplyv na skupinové finančné výkazy.

IFRS 9 Finančné nástroje (prvá fáza). Štandard momentálne nemá stanovený dátum účinnosti. IASB sa rozhodla odložiť dátum účinnosti do doby, kedy bude známe celé znenie štandardu. Štandard ešte nebol schválený Európskou úniou.

Projekt náhrady súčasného štandardu IAS 39 Finančné nástroje: Účtovanie a oceňovanie bolo rozdelené do troch fáz. Prvá fáza sa zameriava na klasifikáciu a oceňovanie finančných aktív.

Nový štandard redukuje počet oceňovaných kategórií zo štyroch na dve. Dlhové nástroje sú klasifikované buď do kategórie zostatkovej hodnoty, alebo reálnej hodnoty podľa nasledujúcich kritérií:

- ekonomický model, ktorý účtovná jednotka používa pre riadenie finančných aktív a
- rysy, ktorými sa vyznačujú zmluvné peňažné toky plynúce z finančného aktíva.

Dlhové nástroje sa môžu v prípade, že nie je použitá možnosť dobrovoľného oceňovania v reálnej hodnote („fair value option“), následne oceňovať v amortizovanej hodnote v prípade že:

- aktívum je držané v rámci obchodného modelu, ktorý má cieľ držať aktívum na zinkasovanie zmluvných peňažných tokov a zároveň
- zmluvné podmienky aktíva dávajú nárok na peňažné toky, ktoré sú výlučne platby úrokov a istiny.

Reklasifikácia medzi týmito dvoma kategóriami je požadovaná, keď dôjde k zmene ekonomického modelu účtovnej jednotky. Pri prvotnom zaúčtovaní sa jednotka môže rozhodnúť zaúčtovať finančné nástroje reálnou hodnotou, i keď by inak mohla klasifikovať nástroj do kategórie zostatkovej hodnoty. IFRS 9 ruší požiadavku oddeľovať vložený derivát od hostiteľskej zmluvy a požaduje ohodnotenie celého nástroja podľa vyššie uvedených podmienok.

Všetky majetkové finančné inštrumenty sa oceňujú v reálnej hodnote cez iný komplexný výsledok alebo cez výkaz ziskov a strát. Majetkové finančné inštrumenty držané na obchodovanie sa oceňujú v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát. Pri všetkých ostatných majetkových inštrumentoch je ponechaná neodvolateľná možnosť ocenenia v reálnej hodnote buď cez výkaz ziskov a strát alebo iný komplexný výsledok.

Finančné záväzky sú klasifikované a oceňované buď v zostatkovej hodnote, alebo reálnou hodnotou. Finančný záväzok môže byť určený k oceňovaniu reálnou hodnotou za určitých podmienok, pokiaľ toto vyústi v presnejšie informácie:

- odstraňuje alebo znižuje nekonzistentnosť v ocenení alebo v zaúčtovaní;
- skupina finančných záväzkov je riadená a ich výkonosť je hodnotená na základe reálnej hodnoty.

Pre finančné záväzky, na ktoré sa použila možnosť dobrovoľného oceňovania v reálnej hodnote, sa zmena reálnej hodnoty zapríčinená zmenou kreditného rizika emitenta vykazuje v inom komplexnom výsledku. Ostatné zmeny reálnej hodnoty sa vykazujú vo výkaze ziskov

a strát, pokiaľ by prezentácia zmeny reálnej hodnoty zapríčinená zmenou kreditného rizika v inom komplexnom výsledku nespôsobilala alebo nezväčšila účtovný nesúlad vo výkaze ziskov a strát.

Účtovanie o zabezpečení

Do štandardu IFRS 9 sa pridala nová časť o účtovaní o zabezpečení, ktorá znamená významné prehodnotenie celého účtovania o zabezpečení a prináša nový koncept, ktorý je viac v súlade s procesom riadenia rizík. Taktiež došlo k rozšíreniu požiadaviek na vykazovanie o zabezpečovacom účtovníctve a riadení rizík.

Pôvodné požiadavky k odúčtovaniu finančných aktív a záväzkov sú bez zmeny presunuté z IAS 39 do IFRS 9.

Prijatie IFRS 9 bude mať vplyv na klasifikáciu a ocenenie aktív a záväzkov banky. Banka odhadne vplyv aplikácie spolu s ostatnými fázami štandardu keď vyjdú, za účelom získania komplexného prehľadu.

IFRS 9 a IFRS 7 Povinný dátum účinnosti a zverejnenie prechodných ustanovení (Novela). IFRS 9 je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2015. Je možné skoršie prijatie štandardu. Dodatok tiež mení úľavu z vykazovania predchádzajúcich účtovných období.

IFRS 11 Spoločné podnikanie je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard bol schválený Európskou komisiou pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2014. Skoršia aplikácia je povolená. Štandard nahradzuje časť IAS 31 Účasti v spoločnom podnikaní a SIC 13 Spoluovládané jednotky – nepeňažné vklady spoluvlastníkov. Tento štandard nebude mať dopad na konsolidované výkazy banky, pretože nepovoľuje pomernú metódu konsolidácie.

IAS 27 Individuálna účtovná závierka (Novela) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard bol schválený Európskou komisiou pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2014. Skoršia aplikácia je povolená. Štandard obsahuje požiadavky na účtovanie a zverejnenie investícií v dcérskych, pridružených a spoločných podnikoch, pokiaľ spoločnosť zostavuje individuálnu účtovnú závierku.

IAS 32 Kompenzácia finančných aktív a finančných záväzkov (Novela) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2014. Dodatok vyjasňuje význam spojenia „entita má v súčasnosti právne

vymáhateľné právo kompenzácie“ a tiež objasňuje aplikáciu kritérií kompenzácie v štandarde IAS 32 ohľadne vyrovnávacích systémov typu clearing house, v ktorých nedochádza k súbežnému vyrovnávaniu.

Funkčná mena

Položky obsiahnuté v účtovnej závierke sú uvádzané v mene primárneho ekonomického prostredia, v ktorom banka pôsobí (ďalej len „funkčná mena“). Sumy v účtovnej závierke sú uvádzané v eurách (EUR), ktorá je funkčnou a prezentačnou menou banky.

Zahraničné meny

Transakcie v cudzích menách sú zaznamenané v eurách pri aktuálnom kurze platnom v deň uskutočnenia transakcie: zisky a straty vyplývajúce z vyrovnania takýchto transakcií a z prepočtu peňažných aktív a pasív denominovaných v cudzích menách sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku. Zostatky účtov peňažných aktív a pasív sú prepočítané kurzom Európskej centrálnej banky platným ku koncu účtovného obdobia a vzniknuté nerealizované zisky a straty sú vykázané vo výkaze komplexného výsledku.

Kurzové rozdiely sú zahrnuté vo výkaze komplexného výsledku v položke „Čistý zisk alebo strata z finančných operácií“.

Udalosti po dni súvahy

Dopady udalostí, ktoré sa vyskytli v období medzi dňom účtovnej závierky a dňom vyhotovenia účtovnej závierky, sú v účtovnej závierke vykázané v prípade, že tieto udalosti poskytujú ďalšie dôkazy k udalostiam, ktoré existovali v deň účtovnej závierky.

Ak nastali významné udalosti po dni účtovnej závierky, ale zároveň pred jej vyhotovením, ktoré indikujú skutočnosti, ktoré nastali po dni účtovnej závierky, tieto udalosti sú zverejnené v poznámkach, ale ako také nie sú vykázané v účtovnej závierke.

Významné účtovné odhady a posúdenia

Odhady

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie odhadov a predpokladov, ktoré majú vplyv na účtovné hodnoty aktív a záväzkov a na vykávanie budúcich možných aktív a záväzkov k dátumu účtovnej závierky a na vykávanie sumy výnosov a nákladov za uvedené účtovné obdobie. Napriek tomu, že tieto

odhady vedenia banky vychádzajú z najlepšieho poznania súčasných okolností, skutočné výsledky sa v konečnom dôsledku môžu od týchto odhadov líšiť. Najvýznamnejšie odhady sa týkajú opravných položiek na pohľadávky, doby odpisovania a zostatkových hodnôt dlhodobého hmotného a nehmotného majetku, strát zo zníženia hodnoty dlhodobého hmotného a nehmotného majetku, rezerv na súdne spory a časového rozlíšenia na úrokový bonus a reálnych hodnôt finančných nástrojov.

Posúdenia

V procese aplikovania účtovných metód banky, vedenie okrem odhadov uskutočnilo aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykávané v účtovnej závierke.

Najvýznamnejšie posúdenia sa týkajú klasifikácie finančných nástrojov a odloženej dane.

FINANČNÉ AKTÍVA

Finančné aktíva sú vykávané k dátumu vysporiadania kúpy alebo predaja. Banka má nasledovné finančné aktíva:

- peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách,
- finančné aktíva k dispozícii na predaj,
- úvery a pohľadávky,
- finančné aktíva držané do splatnosti.

Finančné aktíva sú pri prvotnom zaúčtovaní ocenené v reálnej hodnote, ktorej súčasťou sú aj transakčné náklady. Výnosy z úrokov z finančných aktív sa časovo rozlišujú metódou efektívnej úrokovej miery a vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v položke „Úrokové výnosy“.

Metóda efektívnej úrokovej miery je metóda výpočtu amortizovanej obstarávacej ceny finančného majetku (finančného záväzku) a alokácie výnosových úrokov (nákladových úrokov) počas príslušného obdobia. Efektívna úroková miera je miera, ktorá presne diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy, resp. výdavky (vrátane všetkých uhradených, resp. prijatých poplatkov, transakčných nákladov a iných prémieí, resp. diskontov) počas očakávanej životnosti finančného majetku (finančného záväzku) na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

Finančné aktíva sú odúčtované z výkazu o finančnej situácii v nasledujúcich prípadoch:

- práva na peňažné toky z finančného aktíva vypršali,
- banka previedla práva na peňažné toky z aktíva

- na tretiu osobu alebo pristúpila na záväzok prevádzať zinkasované peňažné toky na tretiu osobu („pass-through arrangements“),
- banka previedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom alebo nepreviedla takmer všetky riziká a benefity spojené s aktívom, ale stratila kontrolu nad aktívom.

Peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách

Peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách pozostávajú zo zostatku na účtoch v Národnej banke Slovenska (ďalej len „NBS“). Tieto aktíva sú v účtovnej závierke ocenené v amortizovanej hodnote zníženej o opravné položky. Amortizovaná hodnota je suma, ktorou sa aktívum ocenilo pri obstaraní, upravená o splátky istiny a časové rozlíšenie metódou efektívnej úrokovej miery. K 31. decembru 2013 banka neúčtovala o peňažnej hotovosti.

Finančné aktíva k dispozícii na predaj

Finančné aktíva k dispozícii na predaj sú nederivátové finančné aktíva, ktoré nie sú zaradené do kategórie finančné aktíva oceňované reálnou hodnotou cez výsledovku alebo úvery a pohľadávky alebo finančné aktíva držané do splatnosti. Finančné aktíva k dispozícii na predaj sú v účtovnej závierke vykázané v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty zo zmien v reálnej hodnote finančných aktív k dispozícii na predaj sa účtujú do vlastného imania banky. V prípade, že je toto aktívum odúčtované, nerealizovaný zisk alebo strata je preúčtovaný z vlastného imania banky a vykázany v riadku „Čistý zisk / (strata) z finančných operácií“.

Reálna hodnota finančných aktív, pre ktoré existuje aktívny trh a trhová hodnota sa dá spoľahlivo odhadnúť, sú vykázané v kótovaných trhových cenách. V prípadoch, keď kótované trhové ceny nie sú dostupné, sa reálna hodnota určuje odhadom použitím súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov.

Pri finančných aktívach k dispozícii na predaj banka ku každému dátumu výkazu o finančnej situácii posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o znížení hodnoty aktíva alebo skupiny aktív.

V prípade dlhových cenných papierov klasifikovaných ako k dispozícii na predaj, banka individuálne posudzuje či existuje objektívny dôkaz o znehodnotení. Hodnota znehodnotenia je kumulatívna strata oceňovaná ako rozdiel medzi amortizovanou obstarávacou cenou a aktuálnou reálnou hodnotou zníženou

o akékoľvek straty zo znehodnotenia danej investície, ktoré boli vykázané predtým vo výkaze komplexného výsledku. Ak v nasledujúcom období vzrastie reálna hodnota dlhového cenného papiera a nárast sa objektívne vzťahuje na udalosť po tom, ako bola strata zo znehodnotenia zaúčtovaná vo výkaze komplexného výsledku, znehodnotenie je rozpustené vo výkaze komplexného výsledku.

V prípade investícií do majetkových účastí klasifikovaných ako k dispozícii na predaj, medzi objektívny dôkaz znehodnotenia tiež patrí „významný“ alebo „dlhšie trvajúci“ pokles reálnej hodnoty investícií pod ich obstarávaciu cenu. Banka považuje za „významný“ pokles nižší ako 30% a „dlhšie trvajúci“ dlhší ako 12 mesiacov. V prípade existencie dôkazu znehodnotenia, kumulatívna strata oceňovaná ako rozdiel medzi obstarávacou cenou a aktuálnou reálnou hodnotou zníženou o akékoľvek straty zo znehodnotenia danej investície, ktoré boli vykázané predtým vo výkaze komplexného výsledku, sa z položky „Oceňovacie rozdiely finančných aktív k dispozícii na predaj“ vo vlastnom imaní reklasifikuje a zobrazí ako strata zo znehodnotenia vo výkaze komplexného výsledku. Straty zo znehodnotenia investícií do majetkových účastí nie sú rozpustené prostredníctvom výkazu komplexného výsledku. Zvýšenie reálnej hodnoty po znehodnotení sa účtuje priamo do vlastného imania. Straty zo znehodnotenia a ich zmeny sú vykazované priamo oproti aktívam vo výkaze o finančnej situácii.

Úvery a pohľadávky

Úvery a pohľadávky voči bankám

Pohľadávky voči bankám predstavujú bežné účty a termínované vklady v iných bankách.

Úvery voči bankám predstavujú úvery poskytnuté na základe zmlúv o nákupe a spätnom predaji („reverzné repo obchody“). Cenné papiere nakúpené na základe týchto zmlúv sa vykazujú v podsúvahe.

Úvery a pohľadávky voči bankám sú v účtovnej závierke ocenené amortizovanou hodnotou vrátane časovo rozlišovaného úroku po odpočítaní opravných položiek.

Úvery a pohľadávky voči bankám sa periodicky testujú na zníženie hodnoty. Opravné položky zo zníženia hodnoty sa pri úveroch a pohľadávkach voči bankám vykazujú, ak je ich účtovná hodnota vyššia ako ich odhadovaná spätné získateľná hodnota. Spätné získateľná hodnota je súčasná hodnota očakávaných budúcich

peňažných tokov vrátane súm spätne získateľných zo záruk a zábezpek, diskontovaná pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou úveru. Zmena opravnej položky sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku.

Úvery a pohľadávky voči klientom

Úvery a pohľadávky voči klientom sú nederivatívové finančné aktíva s fixnými alebo stanoviteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu alebo ktoré nemá banka zámer predať v krátkom čase. Úvery a pohľadávky voči klientom sú v účtovnej závierke ocenené v amortizovanej hodnote zníženej o opravné položky. Amortizovaná hodnota je suma, ktorou sa aktívum ocenilo pri obstaraní, upravená o splátky istiny a časové rozlíšenie úrokov. Všetky úvery sa vykazujú vo výkaze o finančnej situácii pri poskytnutí peňažných prostriedkov dlžníkom.

Úvery a pohľadávky voči klientom sa periodicky testujú na zníženie hodnoty. Opravné položky zo zníženia hodnoty sa pri úvere alebo skupine podobných úverov vykazujú, ak je ich účtovná hodnota vyššia ako ich odhadovaná spätne získateľná hodnota. Spätne získateľná hodnota je súčasná hodnota očakávaných budúcich peňažných tokov vrátane súm spätne získateľných zo záruk a zábezpek, diskontovaná pôvodnou efektívnou úrokovou sadzbou úveru. Zmena opravnej položky sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku.

Opravná položka sa pri úveroch, ktoré sú individuálne významné, vypočítava samostatne. Pri skupine podobných úverov, ktoré nie sú jednotlivito identifikované ako úvery so zníženou hodnotou, sa opravná položka vypočítava na báze portfólia.

Banka odpisuje stratové úvery v prípade, že neexistuje reálny predpoklad ich splatenia a všetky záruky už boli realizované. Úvery sa odpisujú voči rozpusteniu príslušných opravných položiek. Sumy zinkasované neskôr od dlžníka sa pri ich získaní premietnu do výnosov vo výkaze komplexného výsledku.

Finančné aktíva držané do splatnosti

Finančné aktíva držané do splatnosti sú cenné papiere s pevnými alebo dopredu stanoviteľnými platbami a splatnosťou, ktoré banka zamýšľa a je schopná držať do splatnosti.

Finančné aktíva držané do splatnosti sa v účtovnej závierke vykazujú v amortizovanej hodnote zníženej o opravné položky. Amortizovaná hodnota je suma, ktorou sa aktívum ocenilo pri obstaraní, upravená o splátky

istiny, časové rozlíšenie úrokov a diskontu/prémie s použitím metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizácia prémie/diskontu sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku v položke „Úrokové výnosy“. Banka pravidelne posudzuje, či existuje objektívny dôkaz o možnom znížení hodnoty finančných aktív držaných do splatnosti. Zníženie hodnoty finančných aktív nastane, keď ich účtovná hodnota prevýši odhadovanú realizovateľnú hodnotu. Výška opravnej položky na straty zo zníženia hodnoty majetku sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou majetku a súčasnou hodnotou predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných pôvodnou platnou úrokovou sadzbou finančného nástroja. Ak sa zistí znehodnotenie aktív, banka vykáže opravné položky vo výkaze komplexného výsledku.

Budovy a zariadenia

Budovy a zariadenia sa vykazujú v obstarávacích cenách znížených o oprávky a straty zo zníženia hodnoty. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. dopravu, clo alebo provízie. Náklady na rozšírenie, modernizáciu alebo rekonštrukciu, vedúce k zvýšeniu produktivity, kapacity alebo účinnosti, sa aktivujú.

Odpisy sa počítajú metódou rovnomerného odpisovania tak, aby sa odpísala obstarávacia cena znížená o zostatkovú hodnotu majetku, počas nasledujúcej odhadovanej doby životnosti:

Budovy	20 rokov
Kancelárske vybavenie (nábytok)	6 rokov
Kancelárske vybavenie (hardware)	4 roky
Majetok obstaraný na lízing (motorové vozidlá)	4 roky

Životnosť a odpisové metódy sa preverujú minimálne raz ročne, s cieľom zabezpečiť konzistentnosť metódy a doby odpisovania s očakávaným prísunom ekonomických úžitkov z dlhodobého hmotného majetku.

Pri budovách a zariadeniach sa ročne posudzuje strata zo zníženia hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty je vykázaná v sume, o ktorú účtovná hodnota aktíva presahuje jeho realizovateľnú sumu, čo je vyššia z týchto dvoch súm: čistá predajná cena aktíva alebo použiteľná hodnota. Na účely vyhodnotenia strát zo zníženia hodnoty sú aktíva zoskupené na najnižšej úrovni, pri ktorej je možné identifikovať peňažné toky.

Zisky alebo straty sa pri vyradení majetku vykazujú

v položke „Ostatné prevádzkové výnosy/náklady“.

Nehmotný majetok

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene, zníženej o oprávky a straty zo zníženia hodnoty.

Nehmotný majetok je amortizovaný rovnomerne počas odhadovanej doby jeho životnosti - 5 rokov.

Výdavky, ktoré zvyšujú a rozširujú prínos programového vybavenia počítačov (softvér) nad rámec jeho pôvodného určenia a životnosti, sa účtujú ako technické zhodnotenie a sú pripočítané k pôvodným nákladom na daný softvér. Náklady spojené s údržbou existujúceho programového vybavenia počítačov sa účtujú do výkazu komplexného výsledku v čase ich vzniku.

Pri nehmotnom majetku sa ročne posudzuje strata zo zníženia hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty je vykázaná v sume, o ktorú účtovná hodnota aktíva presahuje jeho realizovateľnú sumu, čo je vyššia z týchto dvoch súm: čistá predajná cena alebo použiteľná hodnota.

Zisky alebo straty sa pri vyradení majetku vykazujú v položke „Ostatné prevádzkové výnosy/náklady“.

Finančné záväzky v amortizovanej hodnote

Záväzky voči bankám

Záväzky voči bankám tvoria úvery poskytnuté inými bankami. Finančný záväzok je prvotne ocenený reálnou hodnotou a následne precenený amortizovanou hodnotou. Banka používa dátum finančného vysporiadania na zaúčtovanie a odúčtovanie finančných záväzkov.

Záväzky voči klientom

Záväzky voči klientom tvoria vkladové účty klientov stavebného sporenia. Záväzok je prvotne ocenený reálnou hodnotou spolu so všetkými priamymi nákladmi spojenými s obstaraním a následne precenený amortizovanou hodnotou. Banka používa dátum finančného vysporiadania na zaúčtovanie a odúčtovanie finančných záväzkov.

Lízing

Pri posudzovaní dohody, či je alebo obsahuje lízing, sa

vychádza zo samotnej podstaty dohody pri jej uzatvorení kedy sa posudzuje, či k naplneniu dohody príde použitím určeného majetku alebo dohoda určuje právo na použitie daného majetku.

Finančný lízing, ktorý prenáša na banku takmer všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom prenajímaného predmetu, sa kapitalizuje na začiatku lízingu v reálnej hodnote prenajímaného majetku, alebo v prípade, že táto je nižšia, v súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok, pričom sa zahŕňa do položky „Budovy a zariadenia“ s príslušným záväzkom voči prenajímateľovi, ktorý je zahrnutý v položke „Ostatné záväzky“. Lízingové platby sú rozložené medzi finančné poplatky a znižovanie lízingového záväzku tak, aby sa dosiahla konštantná úroková sadzba na zostatkovom objeme záväzku. Finančné poplatky sú vykazované v položke „Úrokové náklady“.

Platby týkajúce sa operatívneho lízingu nie sú vykazované vo výkaze o finančnej situácii. Všetky splatné čiastky sú rovnomerne zaúčtované počas obdobia trvania lízingu a sú zahrnuté v položke „Ostatné prevádzkové náklady“.

Rezervy

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má banka súčasnú zákonnú alebo mimozmluvnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva úbytok zdrojov banky predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť.

Úrokové výnosy a náklady

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia efektívnej úrokovej miery. Úrokové výnosy tiež zahŕňajú amortizovaný diskont alebo prémii z finančných nástrojov. Úrokové výnosy a náklady tiež zahŕňajú poplatky zinkasované pri poskytnutí úveru / uzatvorení zmluvy o stavebnom sporení, ktoré sú zahrnuté do výpočtu efektívnej úrokovej miery a amortizujú sa počas doby trvania úveru / zmluvy o stavebnom sporení.

Výnosy a náklady z poplatkov a provízií

Výnosy z poplatkov a provízií vznikajú pri finančných službách poskytovaných bankou, vrátane vedenia účtu, služieb spojených so správou peňažných pro-

striedkov, služieb spojených s obchodovaním s cennými papiermi, investičného poradenstva a finančného plánovania, služieb investičného bankovníctva, transakcií pri financovaní projektov a služieb spojených so správou majetku. Výnosy z poplatkov a provízií sa vykazujú k dátumu poskytnutia príslušnej služby.

Počiatkové výnosy a náklady z poplatkov a provízií za poskytnutie úverov / uzatvorenie zmlúv o stavebnom sporení, sa časovo rozlišujú v položke "Úrokové výnosy / náklady" pomocou efektívnej úrokovej miery počas doby trvania úveru / zmluvy o stavebnom sporení.

Daň z príjmu

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa vykazujú pomocou súvahovej metódy z dočasných rozdielov medzi daňovou hodnotou aktív a záväzkov a ich čistou účtovnou hodnotou. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa oceňujú daňovými sadzbami, ktoré by sa mali uplatniť na zdaniteľný príjem v rokoch, v ktorých sa očakáva, že sa tieto dočasné rozdiely budú realizovať. Odložená daň, ktorá sa vzťahuje na položky preceňované do vlastného imania, je vykázaná vo vlastnom imaní, a preto nie je zahrnutá vo výkaze komplexného výsledku.

O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje len v takom rozsahu, v akom je pravdepodobné, že sa v budúcnosti dosiahnu dostatočné daňové základy, voči ktorým ju bude možné vysporiadať. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa nediskontujú.

Banka je tiež subjektom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sa vykazujú v položke „Ostatné prevádzkové náklady“.

3. ÚROKOVÉ VÝNOSY A ÚROKOVÉ NÁKLADY

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Z finančných aktív k dispozícii na predaj	1 717	2 263
Z úverov a pohľadávok celkom	7 461	6 545
v tom : - úroky prijaté z centrálnej banky	0	1
- úroky prijaté od ostatných bánk	142	170
- úroky prijaté z poskytnutých úverov od klientov	7 319	6 374
Z finančných aktív držaných do splatnosti	466	326
Úrokové výnosy celkom	9 644	9 134
Z finančných záväzkov oceňovaných v amortizovanej hodnote celkom	(3 413)	(3 734)
v tom: - úroky platené centrálnej banke	(29)	(96)
- úroky platené bankám	(145)	(179)
- úroky platené z vkladov klientov	(3 239)	(3 459)
Úrokové náklady celkom	(3 413)	(3 734)
Čisté úrokové výnosy	6 231	5 400

4. VÝNOSY A NÁKLADY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Prijaté poplatky – klientske depozitá	1 548	1 260
Prijaté poplatky – úvery klientov	578	692
Prijaté poplatky ostatné	14	45
Výnosy z poplatkov a provízií celkom	2 140	1 997
Platené poplatky - klientske depozitá	(22)	(3)
Platené poplatky a provízie - úvery klientom	0	0
Náklady na operácie s cennými papiermi	(6)	(11)
Platené poplatky ostatné	(26)	(51)
Náklady na poplatky a provízie celkom	(54)	(65)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	2 086	1 932

5. ČISTÝ ZISK/ (STRATA) Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Zisk z cenných papierov	0	181
(Strata)/Zisk z kurzových rozdielov	(3)	(4)
Celkom	(3)	177

6. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Výnosy z predaja hmotného a nehmotného majetku	0	0
Iné prevádzkové výnosy	71	54
Celkom	71	54

7. PERSONÁLNE NÁKLADY

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Mzdové náklady	(2 135)	(2 063)
Sociálne náklady	(725)	(703)
Celkom	(2 860)	(2 766)

Banka poskytuje svojim zamestnancom príspevok na životné poistenie, doplnkové dôchodkové sporenie a účelové sporenie.

Mesačný príspevok banky na životné poistenie je vo výške:

- 10 Eur pri mesačnom príspevku zamestnanca vo výške 19,92 EUR až 26,52 EUR
- 15 Eur pri mesačnom príspevku zamestnanca vo výške 26,56 EUR až 33,16 EUR,
- 20 Eur pri mesačnom príspevku zamestnanca vo výške 33,19 EUR a viac.

Výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca na doplnkové dôchodkové sporenie a účelové sporenie sa určuje podľa mesačného vymeriavacieho základu:

- príspevok zamestnávateľa 1% z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1-1,99% z vymeriavacieho základu; alebo
- príspevok zamestnávateľa 2% z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 2% z vymeriavacieho základu.

8. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Telekomunikačné poplatky a poštovné	(126)	(112)
Informačné technológie	(199)	(251)
Administratíva	(128)	(104)
Pohostenie a cestovné	(21)	(40)
Poplatky za odborné služby	(44)	(48)
Vzdelávanie	(8)	(23)
Autoprevádzka	(113)	(125)
Poistenie	(3)	(13)
Reklama, marketing, sponzorstvo	(99)	(244)
Nájomné	(248)	(251)
Energie	(17)	(15)
Opravy a údržby	(32)	(36)
Dane a poplatky	(1)	(1)
Osobitné odvody do fondov a banková daň	(750)	(550)
Iné	(11)	(21)
Nevyfakturované dodávky a služby	(294)	(226)
Ostatné prevádzkové náklady celkom	(2 094)	(2 060)

Súčasťou položky „Osobitné odvody do fondov a banková daň“ je k 31. decembru 2013 banková daň platenná od roku 2012 vo výške 750 tis. Eur (k 31. decembru 2012: 396 tis. Eur).

V poplatkoch za odborné služby a nevyfakturovaných dodávka službách sú tiež zahrnuté náklady na šta-

tutárny audit účtovnejzávierky, ktoré boli k 31. decembru 2013 vo výške 35 tis. EUR (v roku 2012: 36 tis. EUR), náklady na ostatné auditorské služby vo výške 52 tis. EUR (v roku 2012: 53 tis. EUR)“.

9. STRATY ZO ZNEHODNOTENIA

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Odpis pohľadávok	0	(1 479)
Čistá tvorba opravných položiek z pohľadávok	(311)	989
Výnos z postúpenia pohľadávok	0	249
Čistá tvorba opravných položiek z ostatných pohľadávok	0	2
Celkom	(311)	(239)

Pohyby v opravných položkách na úvery a pohľadávky voči klientom:

(tis. EUR)	Začiatkový stav k 1.1.2013	Tvorba opravných položiek	Rozpustenie opravných položiek	Konečný stav k 31.12.2013
Opravné položky na individuálnom základe	(1 058)	(672)	238	(1 492)
Opravné položky na portfóliovom základe	(1 078)	(2 776)	2 899	(955)
Opravné položky k ostatným pohľadávkam	(32)	0	0	(32)
Celkom	(2 168)	(3 448)	3 137	(2 479)

(tis. EUR)	Začiatkový stav k 1.1.2012	Tvorba opravných položiek	Rozpustenie opravných položiek	Odpis pohľadávok	Konečný stav k 31.12.2012
Opravné položky na individuálnom základe (pozn. 14)	(1 918)	(742)	134	1 468	(1 058)
Opravné položky na portfóliovom základe (pozn. 14)	(1 207)	(2 555)	2 684	0	(1 078)
Opravné položky k ostatným pohľadávkam (pozn. 19)	(34)	(10)	1	11	(32)
Celkom	(3 159)	(3 307)	2 819	1 479	(2 168)

10. DAŇ Z PRÍJMU

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
(Náklady)/Výnosy na splatnú daň z príjmu	(618)	(384)
(Náklady)/Výnosy z titulu odloženej dane z príjmu	(30)	(24)
Celkom	(648)	(408)

Daň z príjmu banky pred zdanením sa odlišuje od teoretickej čiastky, ktorá by vznikla pri použití platnej daňovej sadzby nasledovne:

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Účtovný výsledok hospodárenia pred zdanením	2 642	2 080
Daňová sadzba	23%	19%
Teoretická daň	608	395
Vplyv položiek zvyšujúcich výsledok hospodárenia – trvalé rozdiely	40	13
Vplyv položiek znižujúcich výsledok hospodárenia – trvalé rozdiely		0
Zaúčtovaný daňový náklad	648	408

11. PENIAZE A ZOSTATKY NA ÚČTOCH V CENTRÁLNYCH BANKÁCH

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Zostatky na účtoch v centrálnych bankách	1 088	34
Celkom	1 088	34

12. FINANČNÉ AKTÍVA K DISPOZÍCII NA PREDAJ

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Štátne dlhopisy bez kupónov	3 497	3 469
Štátne dlhopisy s kupónmi	38 379	43 469
Dlhopisy vydané komerčnými bankami	9 947	17 105
Celkom	51 823	64 043

Priemerná úroková miera na finančných aktívach k dispozícii na predaj k 31. decembru 2013 bola 2,84% p.a. (k 31. decembru 2012: 3,07% p.a.).

Z hodnoty cenných papierov k dispozícii na predaj k 31. decembru 2013 je 29 479 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 29 873 tis. EUR) založených v prospech Národnej banky Slovenska.

13. ÚVERY A POHĽADÁVKY VOČI BANKÁM

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Pohľadávky voči bankám splatné na požiadanie	65	34
Ostatné pohľadávky voči bankám	4 981	4 981
v tom : - úvery poskytnuté NBS (REPO obchody)	0	0
- termínované vklady	4 981	4 981
- z toho so zmluvnou splatnosťou do 3 mesiacov	0	0
Celkom	5 046	5 015

Priemerná úroková miera na pohľadávkach voči bankám k 31. decembru 2013 bola 2,89% p.a. (k 31. decembru 2012: 2,82% p.a.).

14. ÚVERY A POHLÁDÁVKY VOČI KLIENTOM

Štruktúra úverov a pohľadávok podľa druhov a jednotlivých dlžníkov:

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám	106 265	96 547
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté právnickým osobám	46 478	40 180
Úvery celkom (brutto)	152 743	136 727
Ostatné pohľadávky voči klientom	233	242
Úvery a pohľadávky voči klientom celkom (brutto)	152 976	136 969
Opravné položky k úverom a pohládkam voči klientom	(2 447)	(2 136)
Úvery a pohľadávky voči klientom celkom (netto)	150 529	134 833

Priemerná úroková miera na úveroch poskytnutých klientom k 31. decembru 2013 bola 5,04% p.a. (k 31. decembru 2012: 4,98% p.a.).

Prehľad podmienených záväzkov, ktoré sú evidované na podsúvahe:

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov	2 071	4 035

15. FINANČNÉ AKTÍVA – DRŽANÉ DO SPLATNOSTI

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Štátne dlhopisy bez kupónov	0	0
Štátne dlhopisy s kupónmi	11 298	11 296
Dlhopisy vydané NBS bez kupónov	0	0
Celkom	11 298	11 296

Priemerná úroková miera na finančných aktívach držaných do splatnosti k 31. decembru 2013 bola 3,76% p.a. (k 31. decembru 2012: 4,23% p.a.).

16. ODLOŽENÝ DAŇOVÝ ZÁVÄZOK

Odložená daň z príjmu sa vypočíta na základe všetkých dočasných rozdielov, ktoré vzniknú v súlade so

súvahovou metódou. Výpočet odloženej dane v decembri 2013 bol uskutočnený s použitím platnej sadzby dane 22% (december 2012: 23%).

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Daňová sadzba	22%	23%
Odložená daňová pohľadávka:		
Opravné položky	340	372
Nevyplatené odmeny	77	52
Amortizácia vstupných poplatkov	0	0
Časové rozlíšenie – úrokový bonus	67	78
Finančné aktíva k dispozícii na predaj (precenenie na reálnu hodnotu)	0	0
Nezaplatené provízie	15	0
Odložená daňová pohľadávka	499	502
Odložený daňový záväzok:		
Budovy a zariadenia	(1)	(1)
Finančné aktíva k dispozícii na predaj (precenenie na reálnu hodnotu)	(459)	(670)
Amortizácia vstupných poplatkov	(41)	(15)
Odložený daňový záväzok	(501)	(686)
Výsledný odložený daňový záväzok	(2)	(184)

17. BUDOVY A ZARIADENIA

Prírastky a úbytky hmotného majetku k 31. decembru 2013 v tis. EUR:

Obstarávacia cena	Budovy	Dopravné prostriedky	Stroje, prístroje, zariadenia	Ostatný hmotný majetok	Obstaranie hmotného majetku	Celkom
1. január 2013	108	0	1 070	143	0	1 321
Prírastky	0	0	0	0	8	8
Úbytky	0	0	0	0	0	0
31. december 2013	108	0	1 070	143	8	1 329
Oprávky						
1. január 2013	(56)	0	(1 000)	(143)	0	(1 199)
Prírastky	(5)	0	(35)	0	0	(40)
Úbytky	0	0	0	0	0	0
31. december 2013	(61)	0	(1 035)	(143)	0	(1 239)
Zostatková účtovná hodnota						
31. december 2013	47	0	35	0	8	90

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného hmotného majetku, ktorý sa stále používa, predstavuje k 31.12.2013 hodnotu 1 103 tis. EUR (k 31.12.2012: 1 063 tis. EUR).

Prírastky a úbytky hmotného majetku v roku 2012 v tis. EUR:

Obstarávacia cena	Budovy	Dopravné prostriedky	Stroje, prístroje, zariadenia	Ostatný hmotný majetok	Obstaranie hmotného majetku	Celkom
1. január 2012	108	0	1 156	144	0	1 408
Prírastky	0	0	29	0	0	29
Úbytky	0	0	(115)	(1)	0	(116)
31. december 2012	108	0	1 070	143	0	1 321
Oprávky						
1. január 2012	(50)	0	(1 063)	(143)	0	(1 256)
Prírastky	(6)	0	(52)	(1)	0	(59)
Úbytky	0	0	115	1	0	116
31. december 2012	(56)	0	(1 000)	(143)	0	(1 199)
Zostatková účtovná hodnota						
31. december 2012	52	0	70	0	0	122

18. NEHMOTNÝ MAJETOK

Prírastky a úbytky nehmotného majetku k 31. decembru 2013 v tis. EUR:

Obstarávacia cena	Software	Obstaranie nehmotného majetku	Celkom
1. január 2013	7 251	288	7 539
Prírastky	466	380	846
Úbytky	0	(465)	(465)
31. december 2013	7 717	203	7 920
Oprávky			
1. január 2013	(6 040)	0	(6 040)
Prírastky	(437)	0	(437)
Úbytky	0	0	0
31. december 2013	(6 477)	0	(6 477)
Zostatková účtovná hodnota			
31. december 2013	1 240	203	1 443

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného nehmotného majetku, ktorý sa stále používa, predstavuje k 31. decembru 2013 hodnotu 5 307 tis. EUR (k 31. decembru 2012: 5 297 tis. EUR).

Prírastky a úbytky nehmotného majetku v roku 2012 v tis. EUR:

Obstarávacia cena	Software	Obstaranie nehmotného majetku	Celkom
1. január 2012	6 770	224	6 994
Prírastky	481	550	1 031
Úbytky	0	(486)	(486)
31. december 2012	7 251	288	7 539
Oprávky			
1. január 2012	(5 680)	0	(5 680)
Prírastky	(360)	0	(360)
Úbytky	0	0	0
31. december 2012	(6 040)	0	(6 040)
Zostatková účtovná hodnota			
31. december 2012	1 211	288	1 499

19. OSTATNÉ AKTÍVA

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Rôzni dlžníci	27	26
Poskytnuté prevádzkové preddavky	14	8
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	0	0
Náklady a príjmy budúcich období	40	4
Iné	1	0
Opravné položky k ostatným pohľadávkam	(33)	(32)
Celkom	49	6

20. ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Prijaté úvery	8 981	20 079
v tom : - prijaté úvery od emisnej banky	0	10 098
- prijaté úvery od iných bank	4 981	4 981
- prijaté vklady od iných bank	4 000	5 000
Celkom	8 981	20 079

Banka prijala od svojej materskej spoločnosti, Česko-slovenskej obchodnej banky, a. s., úvery osobitného charakteru, ktoré nesú so sebou podmienky podriadenosti:

- v r. 2002 – úver vo výške 2 mil. Eur, tento úver bol splatený v plnom rozsahu v roku 2008;
- v r. 2006 – úver vo výške 5 mil. Eur, splatný v r. 2016 s úrokovou sadzbou stanovenou ako priemer kotácie „BID“ a „OFFER“ 3M BRIBOR navýšenej o úrokovú maržu 2,6% p.a.

21. ZÁVÄZKY VOČI KLIENTOM

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Prijaté vklady od klientov	182 727	168 444
Ostatné záväzky voči klientom	539	397
Celkom	183 266	168 841

Záväzky voči klientom predstavujú vklady prijaté od klientov určené na stavebné sporenie. Vklady sú evidované vrátane pripísaných úrokov a štátnej prémie a denominované v mene euro.

Priemerná úroková miera na záväzkoch voči klientom k 31. decembru 2013 bola 1,83% p.a. (k 31. decembru 2012: 2,18% p.a.)

22. OSTATNÉ ZÁVÄZKY

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Rôzni veritelia	307	317
Zúčtovanie so zamestnancami	103	120
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	585	642
- z toho daň vyberaná zrážkou z úrokov klientov	555	616
Zúčtovanie so sociálnymi inštitúciami	66	65
Výdavky budúcich období	716	633
Ostatné záväzky	110	270
Celkom	1 887	2 047

Súčasťou položky „Výdavky budúcich období“ sú i rezervy na nevyplatené odmeny, nečerpané dovolenky a rezervy na nevyfakturované dodávky. Daň vyberaná zrážkou súvisí s daňou z príjmov z úrokových nákladov, ktoré sú pripísané na účty klientov.

23. OSTATNÉ KAPITÁLOVÉ FONDY

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Rezervný fond tvorený zo zisku	794	627

Rezervný fond je možné použiť iba v súlade so zákonom a to na krytie strát banky alebo na opatrenia, ktoré majú prekonať nepriaznivý priebeh hospodárenia banky.

24. OCEŇOVACIE ROZDIELY FINANČNÝCH AKTÍV K DISPOZÍCIÍ NA PREDAJ

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Oceňovacie rozdiely z precenenia štátnych dlhopisov	2 177	2 827
Oceňovacie rozdiely z precenenia dlhopisov vydaných komerčnými bankami	(91)	86
Odložená daňová pohľadávka (záväzok)	(458)	(670)
Celkom	1 628	2 243

25. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE K VÝKAZU PEŇAŽNÝCH TOKOV

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty predstavujú peniaze a zostatky na bežných účtoch a termínovaných účtoch so zmluvnou splatnosťou do 3 me-

siacov. K 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty vykázané vo výkaze peňažných tokov tvorili nasledovné položky:

(tis. EUR)	Bod poznámok	1. január 2013 31. december 2013	1. január 2012 31. december 2012
Peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách	11	1 088	34
Pohľadávky voči bankám splatné na požiadanie	13	65	34
Termínované vklady v bankách so zmluvnou splatnosťou do 3 mesiacov	13	0	0
Celkom		1 153	68

26. RIADENIE FINANČNÝCH RIZÍK

Faktory finančného rizika

Banka je vystavená rôznym finančným rizikám, vrátane vplyvom zmien úrokových sadzieb. Program riadenia celkového rizika banky sa sústreďuje na nepredvídateľnosti finančných trhov a snaží sa minimalizovať potenciálne negatívne vplyvy na finančný výsledok banky. Politika uplatňovaná pri riadení rizík je v súlade s politikou skupiny KBC.

KREDITNÉ RIZIKO

Banka pri úverovaní fyzických osôb nevykazuje významnú koncentráciu úverového rizika. Monitorovanie a vyhodnocovanie daného typu rizika na tomto type portfólia prebieha priebežne. Pri úverovaní právnických osôb a pohľadávkach voči bankám delí mieru úverového rizika prostredníctvom stanovených limitov rizika prijatého vo vzťahu k jednému dlžníkovi alebo ku skupine dlžníkov. Tieto riziká sú pravidelne monitorované a na základe získaných informácií sa vyhodnocujú.

Pri predaji finančných produktov banka uplatňuje postupy, ktoré zabezpečujú, že finančné prostriedky sú poskytnuté klientom s primeranou kredibilitou.

Pre vykázanie znehodnotenia založeného na portfóliovom prístupe banka využíva metodiku materskej spoločnosti aplikovanú na vlastné historické dáta.

Pri vymáhaní pohľadávok banka využíva širokú škálu nástrojov a stratégií vymáhania. Na vymáhanie sa využívajú formy mimosúdneho i súdneho vymáhania zabezpečené tak internými ako aj externými zdrojmi.

Maximálna angažovanosť voči kreditnému riziku

Maximálnu angažovanosť finančných aktív vykazovaných v súvahe voči kreditnému riziku predstavuje ich čistá účtovná hodnota.

Maximálna úverová angažovanosť podsúvahových záväzkov, ktorú predstavujú nevyčerpané úverové prísluby a poskytnuté zabezpečenia, je najvyššia

hodnota, ktorú by banka musela zaplatiť v prípade požiadavky na ich vyrovnanie predstavuje výšku hodnoty uvedenej v podsúvahe (poznámka 14).

Zabezpečenia

Pre zabezpečenie budúcich peňažných tokov z úverov poskytnutých klientom banka používa nasledovné druhy zabezpečenia:

1. pre úvery poskytované fyzickým osobám – zabezpečenie nehnuteľnosťou, vinkuláciou peňažných vkladov, ručiteľom;
2. pre úvery poskytované právnickým osobám – zabezpečenie nehnuteľnosťou, vinkuláciou peňažných vkladov, záruky poskytnuté Slovenskou záručnou a rozvojovou bankou a pod.

Pod vinkuláciou peňažných vkladov banka rozumie vinkuláciu zmlúv o stavebnom sporení a vkladov v iných bankách. K realizácii vinkulácie peňažných prostriedkov na zmluve o stavebnom sporení môže banka pristúpiť vtedy, ak dôjde zo strany dlžníka k porušeniu zmluvných podmienok na úverovej zmluve.

Nehnuteľnosti, prijaté ako zabezpečenie k poskytnutým úverom, sú pravidelne preceňované špecializovanými znalcami.

V nasledujúcej tabuľke je uvedený finančný efekt kolaterálov a iných foriem znižovania kreditného rizika pre všetky skupiny finančných aktív. Finančný dopad predstavuje efekt na zníženie angažovanosti voči kreditnému riziku.

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Úvery a pohľadávky voči bankám	0	0
Úvery a pohľadávky voči klientom	77 534	69 266
Celkom	77 534	69 266

Úvery podľa znehodnotenia

V nasledujúcej tabuľke sa nachádza rozdelenie úverov a pohľadávok voči klientom (brutto) podľa znehodnotenia pre fyzické a právnické osoby v tis. EUR. Úvery voči právnickým osobám eviduje banka v skupine úverov v lehote splatnosti a neznehodnotené.

Banka za neznehodnotené úvery považuje tie, ktoré sú v omeškaní menej ako 90 dní. Úvery nad 90 dní v omeškaní sú klasifikované ako znehodnotené. Úvery viacnásobného dlžníka sú zaradené podľa najvyššieho omeškania znehodnotenej pohľadávky daného klienta.

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Úvery neznehodnotené	149 256	133 508
- úvery v lehote splatnosti a neznehodnotené	143 094	128 359
- úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené	6 162	5 149
Úvery znehodnotené	3 353	3 180
- posudzované na báze portfólia	1 446	1 839
- posudzované na individuálnej báze	1 907	1 341

Tabuľka neobsahuje údaj o objeme ostatných pohľadávok voči klientom (brutto) a údaj o výške amortizovaných poplatkov, čo celkom tvorilo k 31. decembru 2013 - 367 tis. EUR (r. 2012 -281 tis. EUR).

Úvery v lehote splatnosti a neznehodnotené

Skupina úverov v kategórii v lehote splatnosti a neznehodnotené je rozčlenená podľa druhu zabezpečenia, ktoré dáva pohľad na kvalitu úverovaného portfólia klientov:

Úvery v lehote splatnosti a neznehodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31.12.2013 (tis. EUR)	Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté	
	fyzickým osobám	právnickým osobám
Celkom	96 616	46 478
- zabezpečené nehnuteľnosťou	54 085	41
- zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	9 820	7 031
- nezabezpečené	32 711	39 406

Úvery v lehote splatnosti a neznehodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31.12.2012 (tis. EUR)	Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté	
	fyzickým osobám	právnickým osobám
Celkom	88 179	40 180
- zabezpečené nehnuteľnosťou	48 730	45
- zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	9 377	5 233
- nezabezpečené	30 072	34 902

Úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené

Omeškanie neznehodnotených úverov po lehote splatnosti je nasledovné:

Úvery po lehote splatnosti a neznehodnotené k 31.12.2013 (tis. EUR)	Do 30 dní po splatnosti	Od 31 – 90 dní po splatnosti	Od 91 - 180 dní po splatnosti	Od 181 -360 dní po splatnosti	Nad 360 dní po splatnosti	Spolu
	Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám	3 449	2 713	0	0	
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté právnickým osobám	0	0	0	0	0	0

Úvery po lehote splatnosti a nezhodnotené k 31. 12. 2012 (tis. EUR)	Do 30 dní po splatnosti	Od 31 – 90 dní po splatnosti	Od 91 - 180 dní po splatnosti	Od 181 -360 dní po splatnosti	Nad 360 dní po splatnosti	Spolu
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám	3 523	1 626	0	0	0	5 149
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté právnickým osobám	0	0	0	0	0	0

Úvery sú zabezpečené nasledovnými formami zabezpečenia :

Úvery po lehote splatnosti a nezhodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31.12.2013 (tis. EUR)	Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté	
	fyzickým osobám	právnickým osobám
Celkom	6 162	0
- zabezpečené nehnuteľnosťou	4 213	0
- zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	539	0
- nezabezpečené	1 410	0

Úvery po lehote splatnosti a nezhodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31.12.2012 (tis. EUR)	Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté	
	fyzickým osobám	právnickým osobám
Celkom	5 149	0
- zabezpečené nehnuteľnosťou	3 259	0
- zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	533	0
- nezabezpečené	1 357	0

Znehodnotené úvery

Omeškanie znehodnotených úverov je nasledovné:

Úvery znehodnotené k 31.12.2013 (tis. EUR)	Znehodnotenie úverov posudzované na báze portfólia	Znehodnotenie úverov posudzované na individuálnej báze
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám	1 446	1 907
žiadne omeškanie	17	6
do 30 dní po splatnosti	10	22
od 31 – 90 dní po splatnosti	16	0
od 91 – 180 dní po splatnosti	916	1
od 181 – 270 dní po splatnosti	198	6
od 271 – 360 dní po splatnosti	289	0
od 361 – 540 dní po splatnosti	0	448
od 541 – 720 dní po splatnosti	0	375
nad 720 dní po splatnosti	0	1 049

Úvery znehodnotené k 31.12.2012 (tis. EUR)	Znehodnotenie úverov posudzované na báze portfólia	Znehodnotenie úverov posudzované na individuálnej báze
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám	1 839	1 341
žiadne omeškanie	4	15
do 30 dní po splatnosti	138	22
od 31 - 90 dní po splatnosti	8	0
od 91 - 180 dní po splatnosti	1 114	0
od 181 - 270 dní po splatnosti	222	1
od 271 – 360 dní po splatnosti	353	10
od 361 – 540 dní po splatnosti	0	467
od 541 – 720 dní po splatnosti	0	437
nad 720 dní po splatnosti	0	390

Nasledovná tabuľka ukazuje formy zabezpečenia znehodnotených úverov:

Úvery znehodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31.12.2013 (tis. EUR)	Znehodnotenie úverov posudzované na báze portfólia	Znehodnotenie úverov posudzované na individuálnej báze
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám	1 446	1 907
- zabezpečené nehnuteľnosťou	969	708
- zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	101	26
- nezabezpečené	376	1 173

Úvery znehodnotené v členení podľa formy zabezpečenia k 31.12.2012 (tis. EUR)	Znehodnotenie úverov posudzované na báze portfólia	Znehodnotenie úverov posudzované na individuálnej báze
Stavebné úvery a medziúvery poskytnuté fyzickým osobám	1 839	1 341
- zabezpečené nehnuteľnosťou	1 320	624
- zabezpečené vinkuláciou zmluvy o stavebnom sporení	130	17
- nezabezpečené	389	700

RIZIKO LIKVIDITY

Záujmom banky je trvale udržiavať svoju platobnú schopnosť, t.j. schopnosť riadne a včas si plniť peňažné záväzky a v súlade so schválenou stratégiou riadenia rizika likvidity riadiť aktíva a pasíva tak, aby si banka zabezpečila nepretržitú likviditu. Významné udalosti z oblasti riadenia likvidity sú prerokované v pravidelných intervaloch.

Likvidita je riadená na dennej báze. Pri strategickom riadení likvidity banka využíva scenáre s rôznymi predpokladmi vývoja likvidity, sleduje stanovené limity. Pre prípad likvidných problémov má banka vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity.

Nižšie uvedené tabuľky uvádzajú analýzu splatností pre finančné záväzky, ktorá ukazuje zostatok nediskontovaných zmluvných splatností.

K 31. decembru 2013 (tis. EUR)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	3 - 12 mesiacov	1 – 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
Záväzky voči bankám	4 000	0	109	5 308	0	0	9 417
Záväzky voči klientom	0	93 583	17 169	68 095	7 999	401	187 247
Ostatné záväzky	0	1 814	72	0	0	0	1 886
Záväzky celkom	4 000	95 397	17 350	73 403	7 999	401	198 550

K 31. decembru 2012 (tis. EUR)	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	3 - 12 mesiacov	1 – 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
Záväzky voči bankám	5 000	34	70	15 663	0	0	20 767
Záväzky voči klientom	0	82 637	14 373	68 951	6 696	315	172 972
Ostatné záväzky	15	1 916	111	0	0	5	2 047
Záväzky celkom	5 015	84 587	14 554	84 614	6696	320	195 786

Nižšie uvedené tabuľky uvádzajú analýzu aktív a záväzkov v skupinách podľa ich príslušnej splatnosti od dátumu závierky do očakávaného dátumu splatnosti.

K 31. decembru 2013 (tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
Aktíva							
Úvery a pohľadávky voči bankám a peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách	1 153	2	0	4 979	0	0	6 134
Finančné aktíva k dispozícii na predaj	10	7 553	4 002	32 391	7 867	0	51 823
Úvery a pohľadávky voči klientom	1 729	4 446	12 039	57 396	73 149	1 770	150 529
Investície držané do splatnosti	0	0	308	0	10 990	0	11 298
Budovy a zariadenia	0	0	0	0	0	90	90
Nehmotný majetok	0	0	0	0	0	1 443	1 443
Ostatné aktíva	0	18	2	0	0	29	49
Aktíva celkom	2 892	12 019	16 351	94 766	92 006	3 332	221 366
Záväzky							
Záväzky voči bankám	4 000	2	0	4 979	0	0	8 981
Záväzky voči klientom	849	92 793	16 982	64 959	7 282	401	183 266
Ostatné záväzky	1 453	349	247	0	0	12	2 061
Rezervy	0	0	0	0	0	0	0
Záväzky celkom	6 302	93 144	17 229	69 938	7 282	413	194 308
Celková čistá pozícia	(3 410)	(81 125)	(879)	24 828	84 725	2 919	27 058

K 31. decembru 2012 (tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
Aktíva							
Úvery a pohľadávky voči bankám a peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách	68	2	0	4 979	0	0	5 049
Finančné aktíva k dispozícii na predaj	22	548	19 019	36 583	7 871	0	64 043
Úvery a pohľadávky voči klientom	1 701	3 303	13 597	51 047	63 364	1 821	134 833
Investície držané do splatnosti	0	0	307	0	10 989	0	11 296
Budovy a zariadenia	0	0	0	0	0	122	122
Nehmotný majetok	0	0	0	0	0	1 499	1 499
Ostatné aktíva	0	6	0	0	0	0	6
Aktíva celkom	1 791	3 859	32 923	92 609	82 224	3 442	216 848
Závazky							
Závazky voči bankám	5 000	2	0	15 077	0	0	20 079
Závazky voči klientom	1 076	81 694	14 060	65 611	6 086	314	168 841
Ostatné záväzky	1 641	492	111	0	0	5	2 249
Rezervy	0	0	0	0	0	0	0
Závazky celkom	7 717	82 188	14 171	80 688	6 086	319	191 169
Celková čistá pozícia	(5 926)	(78 329)	18 752	11 921	76 138	3 123	25 679

V časovom intervale „Do 1 mesiaca“ sa kumulujú klienti s ukončeným 6 – ročným sporiacim cyklom, ktorí zmluvy vypovedali k 31. decembru 2013. Klienti s ukončeným 6-ročným sporiacim cyklom ale s nevy-

povedanými zmluvami sú uvedení v časovom intervale „1-3 mesiace“. Podľa všeobecných obchodných podmienok banka vyplatí klientom nasporené prostriedky najneskôr do 3 mesiacov odo dňa doručenia výpovede zmluvy o stavebnom sporení.

TRHOVÉ RIZIKO

Menové riziko

Banka nemá licenciu na uskutočňovanie devízových operácií. K 31. decembru 2013 banka neeviduje významný majetok alebo záväzky v cudzej mene.

Úrokové riziko

V zmysle schválenej stratégie pre riadenie úrokového rizika banka pre identifikáciu, sledovanie, meranie a minimalizáciu úrokového rizika využíva GAP analýzu doplnenú o interný model pre riadenie úrokového rizika.

Základnou metódou pre odhad a sledovanie expozície banky voči úrokovému riziku je metóda Basis Point Value (ďalej len BPV). Hodnota ukazovateľa BPV je pravidelne sledovaná v porovnaní na stanovené limity. Metóda BPV je založená na výpočte súčasnej hodnoty rozdielov medzi aktívami a pasívami vrátane

úrokových cash flow v časovom rozložení určenom ich splatnosťou, resp. precenením. Podstatou metódy BPV je porovnanie súčasnej hodnoty vyššie uvedených rozdielov pri súčasnej výnosovej krivke a výnosovej krivke posunutej o +0,1% (+10 bázických bodov).

ČSOB stavebná sporiteľňa prehodnotila model na výpočet BPV na zosúladenie s výpočtom v ČSOB k 31. 12. 2012. Bol zrušený model differential BPV. Prehodnotený model na meranie úrokového rizika obsahuje nový model na odhad splatnosti vkladov. Prehodnotený model bol tiež použitý na výpočet NII pre účtovnú závierku.

V nasledovných dvoch tabuľkách je uvedená kumulatívna hodnota zmeny čistého úrokového príjmu. Zmeny v úrokovej miere vplývajú na výkaz komplexného výsledku s nepriamym dopadom na vlastné imanie:

K 31. decembru 2013	Vplyv na výkaz komplexného výsledku										
	M12	M18	2Y	3Y	4Y	5Y	6Y	7Y	8Y	9Y	10Y
Zmena NII (tis. EUR)	23,69	11,36	6,85	5,12	10,46	10,83	9,08	13,22	16,48	14,39	12,16

K 31. decembru 2012	Vplyv na výkaz komplexného výsledku										
	M12	M18	2Y	3Y	4Y	5Y	6Y	7Y	8Y	9Y	10Y
Zmena NII (tis. EUR)	14,60	9,20	9,16	10,20	-8,94	-6,02	0,66	-1,70	2,61	6,40	3,79

Model BPV k 31.12.2012

K 31. decembru 2012	Vplyv na výkaz komplexného výsledku									
	v 1. roku	v 2. roku	v 3. roku	v 4. roku	v 5. roku	v 6. roku	v 7. roku	v 8. roku	v 9. roku	v 10. roku
nárast / pokles IR										
0,1%	15	64	83	121	155	192	230	271	309	346
(0,1%)	(15)	(64)	(83)	(121)	(155)	(192)	(230)	(271)	(309)	(346)

V prípade, že nastane rast úrokových sadzieb o 0,1%, čistý úrokový príjem banky vzrastie za obdobie 10 rokov o 133,65 tis. EUR (r.2012: o 39,96 tis. EUR).

Pre operatívne riadenie úrokového rizika banka využíva analýzy kumulatívnych úrokových GAP-ov. Vý-

chodiskom pre zostavenie úrokového GAP-u sú údaje o objeme a splatnosti, resp. termíne precenenia vybraných, úrokovovo citlivých položiek výkazu o finančnej situácii. Nefinančné aktíva a záväzky sú uvedené v kategórii – neurčená splatnosť.

K 31. decembru 2013 (tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
Aktíva							
Úvery a pohľadávky voči bankám a peniaze a zostatky na účtoch v centrálnych bankách	1155	4979	0	0	0	0	6 134
Finančné aktíva k dispozícii na predaj	10	7 553	4 003	32 390	7 867	0	51 823
Úvery a pohľadávky voči klientom	1 779	4 446	20 717	69 271	52 632	1 684	150 529
Investície držané do splatnosti	0	0	308	0	10 990	0	11 298
Budovy a zariadenia	0	0	0	0	0	90	90
Nehmotný majetok	0	0	0	0	0	1 443	1443
Ostatné aktíva	0	18	2	0	0	29	49
Aktíva celkom	2 944	16 996	25 030	101 661	71 489	3 246	221 366
Záväzky							
Záväzky voči bankám	4000	4 981	0	0	0	0	8 981
Záväzky voči klientom	849	92 793	16 981	64 960	7 282	401	183 266
Ostatné záväzky	0	0	0	0	0	2 061	2 061
Rezervy	0	0	0	0	0	0	0
Záväzky celkom	4 849	97 774	16 981	64 960	7 282	2 462	194 308
Čistá úroková pozícia	(1 905)	(80 778)	8 049	36 701	64 207	784	27 058

K 31. decembru 2012 (tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 - 12 mesiacov	1 - 5 rokov	Viac ako 5 rokov	Neurčené	Celkom
Aktíva celkom	8 418	8 871	33 624	99 342	63 154	3 439	216 848
Záväzky celkom	6 075	96 774	14 060	65 610	6 086	2 564	191 169
Čistá úroková pozícia	2 343	(87 903)	19 564	33 732	57 068	875	25 679

OPERAČNÉ RIZIKO

Operačné riziko je riziko vyplývajúce z nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zo zlyhania ľudského faktora, zo zlyhania systémov alebo vonkajších udalostí.

Riadenie operačného rizika je prvotne zabezpečené vymedzením zodpovedností a pracovných postupov

s cieľom minimalizovať možné chyby a straty z nich vyplývajúce.

Identifikácia a monitoring operačného rizika prebieha formou zberu dát o jednotlivých udalostiach operačného rizika a formou samohodnotenia rizík zamestnancami banky.

27. TRANSAKČIE SO SPRIAZNENÝMI STRANAMI

So spriaznenými stranami bežne prebieha celý rad bankových transakcií. Počas roku 2013 a 2012 mala banka nasledovné transakcie so spriaznenými stranami:

Náklady voči spriazneným osobám

(tis. EUR)	Podnik v skupine/ ostatné spriaznené osoby	31.12.2013	31.12.2012
Úrokový náklad z podriadeného finančného záväzku	ČSOB SR	142	170
Úrokový náklad z termínovaných vkladov	ČSOB SR	3	9
Náklady na operatívny lízing	ČSOB Leasing, a.s.	87	72
Náklady na poistenie	ČSOB Poistovňa, a.s.	13	63
Nákup IT služieb	ČSOB SR	151	79
Ostatné	ČSOB SR	105	112

Výnosy voči spriazneným osobám

(tis. EUR)	Podnik v skupine/ ostatné spriaznené osoby	31.12.2013	31.12.2012
Úrokový výnos z hypotekárnych záložných listov	ČSOB SR	166	287
Úrokový výnos z termínovaných vkladov	ČSOB SR	142	170
Iné prevádzkové výnosy	ČSOB SR	0	28
Iné prevádzkové výnosy	ČSOB Poistovňa, a.s.	13	18

Štruktúra pohľadávok a záväzkov k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 voči spriazneným stranám je nasledovná

Pohľadávky voči spriazneným osobám

(tis. EUR)	Podnik v skupine/ ostatné spriaznené osoby	31.12.2013	31.12.2012
Termínované vklady	ČSOB SR	4 981	4 981
Bežné účty	ČSOB SR	65	34
Cenné papiere – hypotekárne záložné listy	ČSOB SR	6 839	9 962
Pohľadávky voči osobám s osobitným vzťahom k banke		24	23
Ostatné pohľadávky	ČSOB SR	0	0

Záväzky voči spriazneným osobám

(tis. EUR)	Podnik v skupine/ ostatné spriaznené osoby	31.12.2013	31.12.2012
Podriadené finančné záväzky	ČSOB SR	4 981	4 981
Termínované vklady bánk	ČSOB SR	0	5 000
	KBC	4 000	0
Ostatné záväzky	ČSOB SR	135	62
Záväzky voči osobám s osobitným vzťahom k banke		89	74

Podsúvaha

(Nominálna hodnota v tis. EUR)	Podnik v skupine/ ostatné spriaznené osoby	31.12.2013	31.12.2012
Iné aktíva – cenné papiere v úschove ČSOB SR	ČSOB SR	32 699	35 657

Personálne náklady vrcholového manažmentu za rok končiaci sa 31.12.2013 boli 431 tis. EUR (2012: 447 tis. EUR). V personálnych nákladoch vrcholového ma-

nažmentu sú zahrnuté celkové mzdové a sociálne náklady členov predstavenstva a dozornej rady, ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom banky.

28. REÁLNE HODNOTY

Reálna hodnota je suma, za ktorú by bolo možné finančné aktívum predat', alebo nutné zaplatiť na vy-
sporiadanie alebo presun záväzku, v rámci bežnej
transakcii medzi participantmi na trhu k dátumu zá-
vierky. Ocenenie reálnou hodnotou je založené na
predpoklade, že transakcie nastanú na:

- primárnom trhu pre dané aktívum alebo záväzok, alebo
- v prípade, že neexistuje primárny trh, na trhu ktorý je z hľadiska účtovnej jednoty najvýhodnejší.

Primárny, resp. najvýhodnejší trh musí byť pre Skupi-
nu dostupný.

Pri oceňovaní finančných aktív a záväzkov reálnou hodnotou sa používajú tie isté predpoklady, ktoré by použili participantí na trhu, ak by konali v svojom najlepšom záujme. Pri oceňovaní nefinančných aktív sa berie do úvahy schopnosť trhových participantov generovať úžitky z aktív tak, že ich používajú najlepším možným spôsobom, aby tieto úžitky boli čo najväčšie,

popríklad schopnosť tieto aktíva predat' iným partici-
pantom na trhu, ktorí ich budú vedieť najlepším mož-
ným spôsobom využiť.

Banka používa nasledovnú hierarchiu oceňovacích
technik pre určenie a vykazovanie reálnej hodnoty fi-
nančných nástrojov:

Úroveň 1: trhové (neupravené) ceny na aktívnych tr-
hoch pre identické aktíva a záväzky;

Úroveň 2: iné techniky, u ktorých sú priamo alebo
nepriamo na trhu pozorovateľné všetky vstupy s vý-
znamným efektom na reálnu cenu;

Úroveň 3: techniky, u ktorých nie sú pozorovateľné
trhové údaje s významným efektom na reálnu cenu.

Nižšie uvedená tabuľka približuje metódy oceňovania
používané pri určovaní reálnej hodnoty finančných
nástrojov oceňovaných reálnou hodnotou (finančné
aktíva k dispozícii na predaj):

K 31. decembru 2013 (tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Celkom
Dlhopisy bánk	0	9 947	0	9 947
Štátne dlhopisy	15 489	26 387	0	41 876
Dlhopisy celkom	15 489	36 334	0	51 823

Nasledujúca tabuľka zahŕňa významné presuny medzi
úrovňou 1 a úrovňou 2 k 31.12.2013:

(tis. EUR)	Presun z úrovne 1 do úrovne 2	Presun z úrovne 2 do úrovne 1
Dlhopisy bánk	0	0
Štátne dlhopisy	11 589	0
Dlhopisy celkom	11 589	0

Položky finančného majetku a záväzkov, kde je rozdielna reálna hodnota od hodnoty účtovnej sú uvedené v priloženej tabuľke:

(tis. EUR)	31. 12. 2013			31. 12. 2012		
	Reálna hodnota			Reálna hodnota		
	Účtovná hodnota	Ocenenie podľa trhu	Ocenenie interným modelom	Účtovná hodnota	Ocenenie podľa trhu	Ocenenie interným modelom
Úvery a pohľadávky poskytnuté klientom	150 529	0	160 018	134 833	0	141 041
Finančné aktíva držané do splatnosti	11 298	0	11 298	11 296	0	11 296
Záväzky voči bankám	8 981	0	9 370	20 079	0	20 683
Záväzky voči klientom	182 727	0	183 264	168 444	0	168 842

Banka pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód:

Úvery a pohľadávky voči bankám

Účtovné hodnoty stavov na bežných účtoch sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Väčšina poskytnutých úverov a pôžičiek je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym.

Úvery a pohľadávky voči klientom

Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám.

Finančné aktíva k dispozícii na predaj a držané do splatnosti

Finančné aktíva k dispozícii na predaj sú v účtovnej závierke ocenené reálnou hodnotnou. Reálne hodnoty finančných aktív držaných do splatnosti sú založené na kótovaných trhovými cenách. Tieto kotácie sa získavajú z údajov príslušnej burzy, pokiaľ sa burzová aktivita u konkrétneho cenného papiera považuje za dostatočne likvidnú, alebo z referenčných sadzieb, predstavujúcich priemerné kotácie organizátorov trhu. Pokiaľ nie sú k dispozícii kótované trhové ceny,

stanovia sa reálne hodnoty odhadom z kótovaných trhových cien porovnateľných nástrojov.

Záväzky voči bankám

Reálne hodnoty záväzkov voči bankám sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám na medzibankovom trhu.

Záväzky voči klientom

Reálna hodnota záväzkov voči klientom je stanovená pomocou diskontovania ich budúcich peňažných tokov použitím súčasných úrokových sadzieb, ktoré banka ponúka týmto klientom.

Ostatné záväzky

Reálne hodnoty ostatných záväzkov sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty.

29. KAPITÁL

Riadenie vlastného kapitálu

Banka používa metódu štandardizovaného prístupu na výpočet minimálnych kapitálových požiadaviek na kreditné riziko ako aj operačné riziko v zmysle pravidiel Basel II.

Banka má zavedený aj vlastný systém hodnotenia primeranosti vlastného kapitálu, ktorý považuje za primeraný na krytie rizík, ktorým je alebo môže byť vy-

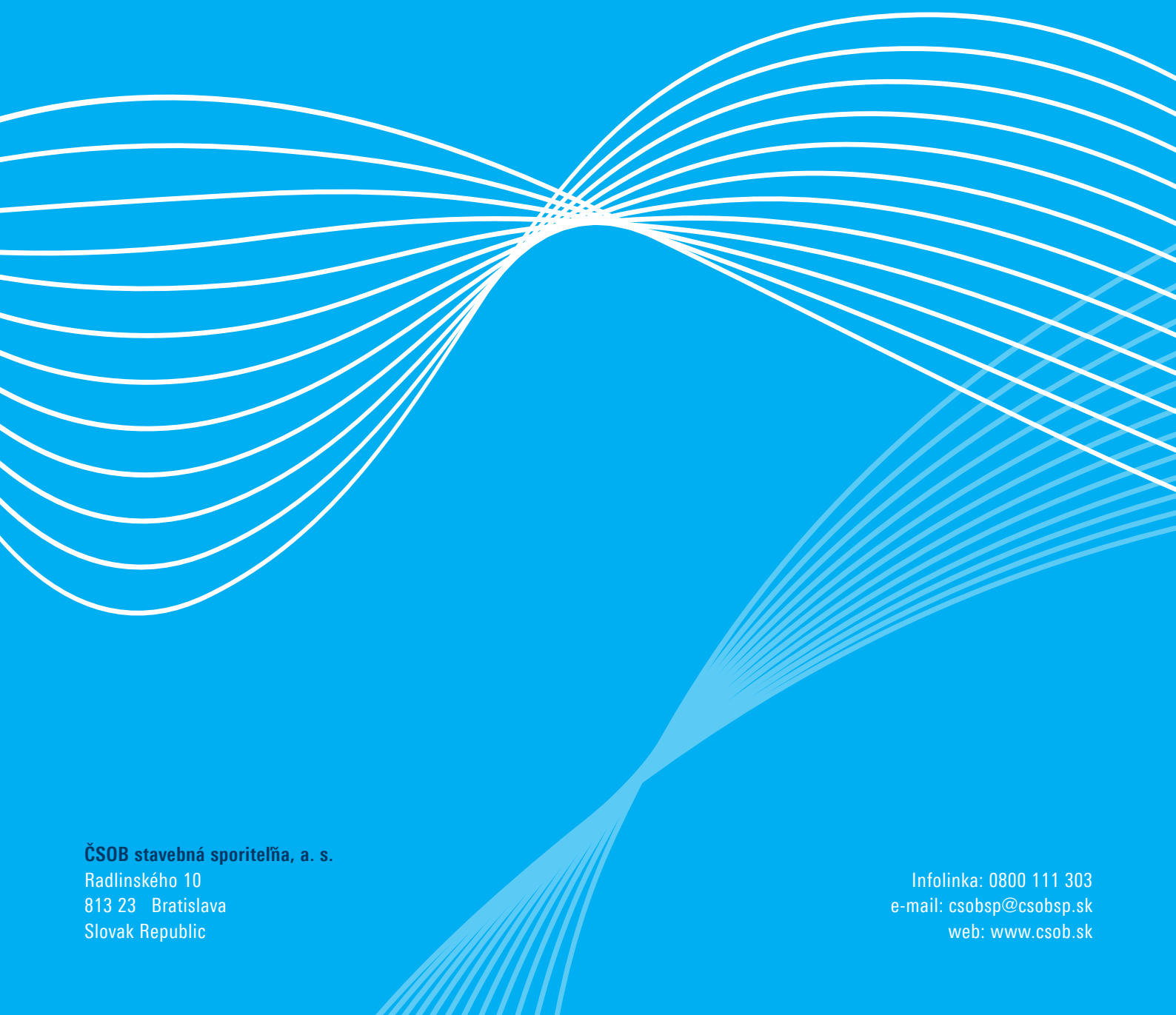
stavená. Systém hodnotenia primeranosti vlastného kapitálu zahŕňa stratégiu pre riadenie objemu vlastného kapitálu, postup na určovanie primeranej výšky vlastného kapitálu, zložiek vlastného kapitálu a priradovanie vlastného kapitálu rizikám a nakoniec systém udržiavania vlastného kapitálu na požadovanej výške.

K 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 bola kapitálová primeranosť banky nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2013	31.12.2012
Základný kapitál	24 848	24 681
Dodatkový kapitál	3 715	5 348
Odpočítateľné položky zo základného a dodatkového kapitálu	(4 245)	(5 305)
Kapitál celkom	24 318	24 724
Rizikovo vážené aktíva	100 239	94 293
Požiadavky na vlastné zdroje – štandardizovaný prístup	9 025	8 479
Kapitálová primeranosť – štandardizovaný prístup	21,56%	25,96%

30. UDALOSTI PO SÚVAHOVOM DNI

Po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka až do dátumu vydania tejto účtovnej zvierky neboli zistené žiadne ďalšie udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo vykázanie v tejto účtovnej zvierke.



ČSOB stavebná sporiteľňa, a. s.
Radlinského 10
813 23 Bratislava
Slovak Republic

Infolinka: 0800 111 303
e-mail: csobsp@csobsp.sk
web: www.csob.sk